

DIGITAL CAMERA

E-500

BASIC MANUAL



ENGLISH

2

FRANÇAIS

30

ESPAÑOL

58

DEUTSCH

86

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number : E-500
Trade Name : OLYMPUS
Responsible Party : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address : Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058 U.S.A.
Telephone Number : 1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For customers in Europe



"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse.

Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

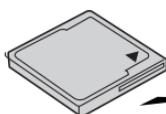
This product and bundled accessories conform to WEEE standards.

Trademarks

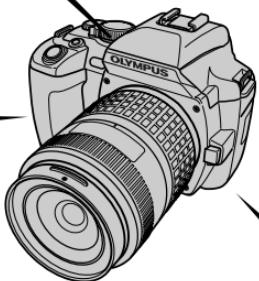
- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer, Inc.
- xD-Picture Card™ is a trademark.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design Rule for Camera File System/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

What you can do with this camera

Once you've selected AUTO, you don't have to make any complicated settings. Just press the shutter button!



Pictures are stored on the CompactFlash or xD-Picture Card.



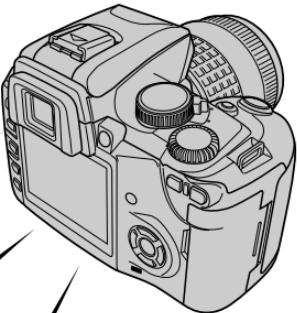
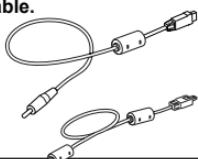
You can take sequential shots.



You can view images using slideshow and check shooting information, etc.

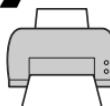
Images recorded in RAW mode can be converted to, and saved in, other record modes.

Images can be played back on a TV with the video cable.



When the camera is connected to a PC or printer.

Once you've transferred images to your PC, you can take advantage of many more editing, viewing and printing functions with the provided OLYMPUS Master.



You can print out stored pictures directly with a PictBridge-compatible printer without using your PC.

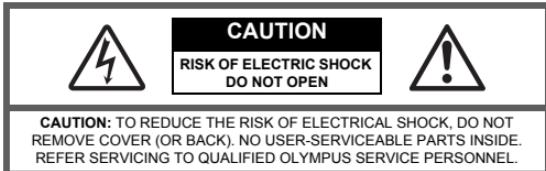
En

- Thank you for purchasing an Olympus digital camera. Before you start to use your new camera, please read these instructions carefully to enjoy optimum performance and a longer service life.
- This manual explains shooting and playback basics. For details on functions, read the advanced manual. Keep this manual in a safe place for future reference.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
- The screen and camera illustrations shown in this manual were produced during the development stages and may differ from the actual product.

This manual explains shooting preparation and easy techniques for shooting and playback. This manual is only for quick reference and should be read first to learn basic camera operation.

En

Safety precautions	5
Attaching the strap	11
Preparing the battery	12
Loading the battery	13
Lens basics	14
Usable lenses	14
Attaching a lens to the camera	15
Card basics	17
Usable cards	17
Inserting a card	18
Power on	20
Date/time setting	21
Holding the camera	22
Adjusting the viewfinder's diopter	23
Shooting	24
Playback	26
What you can do with OLYMPUS Master software	27
Information	28
Specifications	28



Lightning flash with an arrowhead, enclosed in a triangle, alerts you to the presence of uninsulated voltage points inside the product which could cause a serious electrical shock.



An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.

WARNING!

TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions.

Save These Instructions — Save all safety and operating instructions for future reference.

Heed Warnings — Read carefully and follow all warning labels on the product and those described in the instructions.

Follow Instructions — Follow all instructions provided with this product.

Cleaning — Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.

Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.

Water and Moisture — Never use this product around water (near a bathtub, kitchen sink, laundry tub, wet basement, swimming pool or in the rain). For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections of their manuals.

Location — To avoid damage to the product and prevent personal injury, never place this product on an unstable stand, tripod, bracket, table or cart. Mount only on a stable tripod, stand, or bracket. Follow the instructions that describe how to safely mount the product, and use only the mounting devices recommended by the manufacturer.

Power Sources — Connect this product only to the power source described on the product label. If you are not sure about the type of power supply in your home, consult your local power company. Refer to your operating instructions for information on using the product with a battery.

Foreign Objects, Liquid Spillage — To avoid personal injury caused by fire or electrical shock from contact with internal high voltage points, never insert a metal object into the product. Avoid using the product where there is a danger of spillage.

Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

Servicing — Refer all servicing to qualified personnel. Attempting to remove the covers or disassemble the product, could expose you to dangerous high voltage points.

Damage Requiring Service — If you notice any of the conditions described below, refer servicing to qualified service personnel:

- Liquid has been spilled onto the product or some other object has fallen into the product.
- The product has been exposed to water.
- The product does not operate normally despite following operating instructions. Adjust only the controls described in the operating instructions as improper adjustment of other controls could damage the product and require extensive repair work by a qualified technician.
- The product has been dropped or damaged in any way.
- The product exhibits a distinct change in performance.

Replacement Parts — When replacement parts are required, make sure that the service center uses only parts with the same characteristics as the originals, as recommended by the manufacturer. Unauthorized substitution of parts could result in fire, electrical shock, or create other hazards.

Safety Check — Upon completion of servicing or repairs, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in good working order.

Handling the Camera

DANGER	If the product is used without observing the information given under this symbol, serious injury or death may result.
WARNING	If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.
CAUTION	If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or the loss of valuable data may result.

⚠ WARNING

- Do not use the camera in areas exposed to flammable or explosive gases.**

A fire or explosion may result.

- **Do not use the flash on people (infants, small children, etc.) at close range.**

When you fire the flash, you must be at least 1 m (3 ft) away from the faces of your subjects. Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.

- **Keep young children and infants away from the camera.**

If not, the following dangerous situations may occur:

- Becoming entangled in the camera strap or power cords, causing strangulation. If this happens, follow the doctor's instructions.
- Accidentally swallowing the battery or other small parts.
- Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
- Accidentally being injured by the moving parts of the camera.

- **Do not use or store the camera in dusty or humid places.**

Using or storing the camera in dusty or humid places may result in a fire or electric shock.

- **Do not cover the flash with a hand while firing.**

Do not cover the flash or touch it after it has just been fired sequentially. It may be hot and cause minor burns.

- **Do not take apart or modify the camera.**

Never attempt to disassemble the camera. The internal circuits contain high voltage points which could cause serious burns or electrical shock.

- **Do not let water or foreign objects inside the camera.**

A fire or electric shock may result. If the camera is accidentally dropped in water, or if liquid is spilled into the camera, stop using it, allow it to dry, and then remove the battery. Contact the nearest authorized Olympus service center.

- **Do not touch the battery or the battery charger while battery charging is in progress.**

Wait until charging is complete and the battery has cooled.

The battery and battery charger become hot while charging. At these times, they may cause minor burns.

- **Do not use a non-specified battery and/or charger.**

Use of a non-designated battery and/or re-charger may lead to camera or battery failure as well as other unexpected accidents. Any accidents resulting from use of non-designated equipment will not be compensated.

⚠ CAUTION

- **Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.**

If you notice any unusual odors, noise, or smoke around the camera during operation, switch it off immediately — and remove the battery. Allow the camera to sit idle for a few minutes to cool. Take the camera outdoors, away from flammable objects, and carefully remove the battery. Never remove the battery with bare hands. Contact the nearest Olympus service center immediately.

- **Do not use the camera with wet hands.**

Damage or electric shock may result. Also, do not connect or disconnect the power plug with wet hands.

- **Be careful with the strap when you carry the camera.**

It could easily catch on stray objects — and cause serious damage.

- **Do not leave the camera in areas subject to extremely high temperature.**

Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire.

- **When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:**

- When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the camera in this state, a low-temperature burn may be caused.
- In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.

- **Do not damage the power cable.**

Do not pull on the charger's cable or add another cable to it. Be sure to connect or disconnect the charger's cable while holding the power plug. If the following cases occur, stop using and contact an Olympus dealer or authorized customer support center.

- The power plug or cable produces heat, burning smell, or smoke.
- The power plug or cable is cracked or broken. The contact is bad on the power plug.

En

Battery handling precautions

Follow these important guidelines to prevent the battery from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

⚠ DANGER

- **Never heat or incinerate the battery.**

- **Do not connect the (+) and (-) terminals to each other using metal objects.**

- **Do not carry or store the battery where it may come into contact with metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.**

- **Never store the battery where it will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.**

- **Never attempt to disassemble the battery or modify it in any way, such as by soldering.**

Doing so may break the terminals or cause battery fluid to splash, resulting in potential fire, explosion, battery leakage, overheating or other damage.

- **If battery fluid gets in your eyes, loss of eyesight may result.**

If battery fluid gets in your eyes, do not rub them. Flush them immediately with clear, cold running water and seek medical attention straight away.

⚠ WARNING

- Keep the battery dry at all times. Never allow it to come into contact with fresh or salt water.
- Do not touch or hold the battery with wet hands.
- If the rechargeable battery does not recharge within the specified time, stop charging it and do not use it.
If you do not, fire, explosion, ignition or overheating may result.
- Do not use the battery if it is cracked or broken.
Doing so may cause explosion or overheating.
- Never subject the battery to strong shocks or continuous vibration.
Doing so may cause explosion or overheating.
- Never attempt to modify the battery compartment on the camera, never insert anything (other than the specified battery) into the compartment.
- If the battery leaks, becomes discolored or deformed, or appears abnormal in any way during operation, stop using the camera immediately.
Contact your dealer or an authorized Olympus service center. Continued use may result in fire or electric shock.
- If the battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.

⚠ CAUTION

- Do not remove the battery from the camera immediately after operating the camera on battery power for a long time.
Doing so may cause burns.
- Remove the battery from the camera if it is not going to be used for a long time.
Otherwise, battery leakage or overheating may cause a fire or injury.

Handling and storage precautions

Camera

- To protect the high-precision technology contained in this product, never leave the camera in the places listed below, no matter if in use or storage:
 - Places where temperatures and/or humidity are high or go through extreme changes. Direct sunlight, beaches, locked cars, or near other heat sources (stove, radiator, etc.) or humidifiers.
 - In sandy or dusty environments.
 - Near flammable items or explosives.
 - In wet places, such as bathrooms or in the rain.
 - In places subject to strong vibrations.

- Never drop the camera or subject it to severe shocks or vibrations.
- Do not leave the camera pointed directly at the sun. This may cause lens damage, color failure, ghosting on the CCD, or may possibly start a fire.
- Condensation may form inside the camera when there is a sudden extreme change in temperature (such as when moving from indoors to outdoors). Acclimatize the camera to the temperature (e.g. by putting the camera into a plastic bag) before use.
- If the camera has not been used for a long time, mold may form or the camera may malfunction. Before using the camera, check that the camera works properly.
- Do not touch electric contacts on cameras and interchangeable lenses. Remember to attach the cap when removing the lens.
- Do not place the camera near anything that could be affected by magnetism (e.g. credit card, floppy disk, etc.). Doing so may destroy the data on these items.

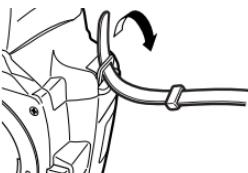
En

LCD monitor

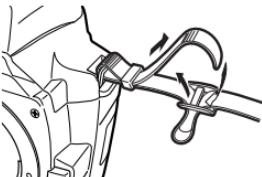
- Do not push the monitor forcibly; otherwise the image may become fuzzy, resulting in a playback mode failure or damage to the monitor. If the monitor is damaged, be careful not to get any of the liquid crystals from the monitor in your mouth. If liquid crystals get on your limbs or clothes, wash them off.
- A strip of light may appear on the top/bottom of the monitor. This is not a malfunction.
- When a subject is viewed diagonally in the camera, the edges may appear to zigzag on the monitor. This is not a malfunction; It will be less noticeable in playback mode.
- In places subject to low temperatures, the LCD monitor may take a long time to turn on or its color may change temporarily. When using the camera in extremely cold places, it is a good idea to occasionally place it in a warm place. A LCD monitor exhibiting poor performance due to low temperatures will recover in normal temperatures.
- The LCD monitor is made with high-precision technology. However, black spots or bright spots of light may appear on the LCD monitor. These spots may not be uniform in color and brightness depending on their characteristics or the angle at which you are viewing the monitor. This is not a malfunction.

Attaching the strap

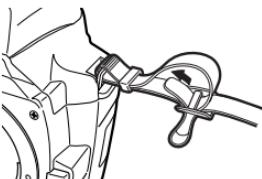
1 Thread one end of the strap through the strap eyelet on the camera.



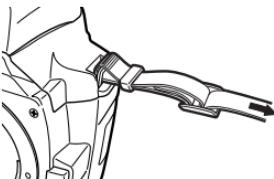
2 Thread the end of the strap through the ring, then thread it through the stopper as indicated by the arrows.



3 Thread the strap back through the other hole of the stopper.



4 Pull the other side of the strap tight, making sure that it is fastened securely.



5 Repeat steps 1 - 4 to attach the other end of the strap to the other eyelet.

! Notes

- Be careful with the strap when you carry the camera, since it can easily catch on stray objects, causing injury or damage.
- Attach the strap correctly as shown above so that the camera does not fall off. If the strap is attached incorrectly and the camera falls off, Olympus is not responsible for any damage.

En

Preparing the battery

This camera uses the following batteries.

- Three CR123A lithium batteries
- BLM-1 Li-ion battery

The provided batteries may differ depending on the area where you purchased this camera. Never use any other type of battery. For details, refer to the advanced manual.

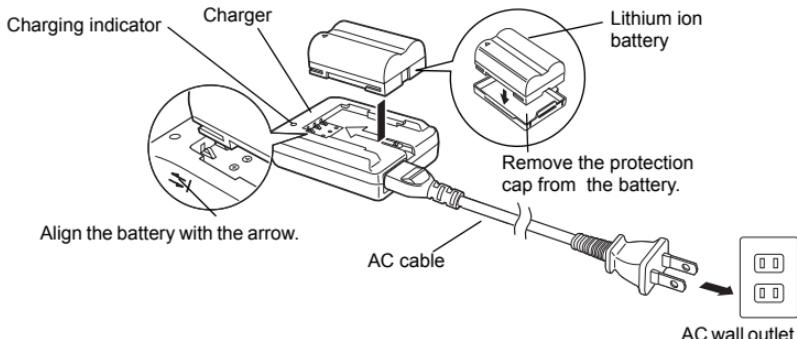
BLM-1 Li-ion Battery

Charge the battery in the BCM-2 Li-ion Battery Charger.

The battery is not fully charged when purchased. Before use, be sure to charge the battery.

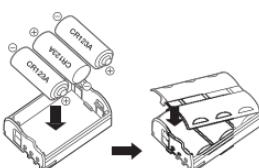
1 Connect the AC cable, then attach the battery to the charger.

- Charging starts. The battery will be fully recharged in about 5 hours.
- When the charging indicator color changes from red to green, charging is completed.



CR123A lithium batteries

1 Load the lithium batteries in the LBH-1 lithium battery holder as shown in the illustration.

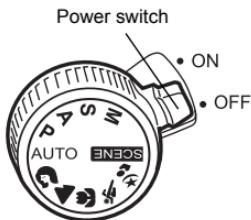


! Notes

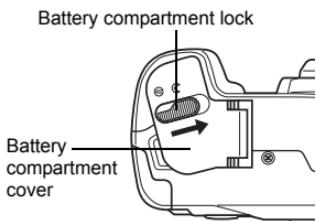
- The CR123A lithium battery is not rechargeable. Do not charge it.
- If the battery power lever's power is low, replace all three batteries with new ones.
- When not using the camera, store the lithium batteries in the battery case.

Loading the battery

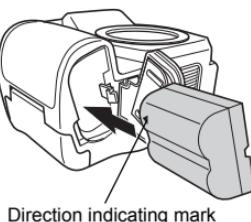
1 Make sure that the camera's power switch is set to OFF.



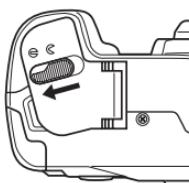
2 Slide the battery compartment lock to \textcircled{C} and open the battery compartment cover.



3 Load the battery as shown in the illustration.

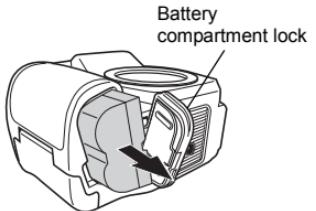


4 Slide the battery compartment lock to \textcircled{C} .



Unloading the battery

- Make sure the power switch is set to OFF and the card access lamp is not blinking.
- Slide the battery compartment lock and remove the battery.
- If the battery compartment cover comes off, fit the hinges back together to re-attach the cover to the camera.



Usable lenses

Select the lens that you want to shoot with.

Use a specified Four Thirds lens (**Four Thirds mount**). When a non-specified lens is used, AF (auto focus) and light metering will not function correctly. In some cases, other functions may not work either.

Four Thirds mount

Developed by Olympus as the lens mount standard for the Four Thirds system.

These all-new interchangeable lenses featuring the Four Thirds mount were developed from the ground up based on optic engineering exclusively for digital cameras.

ZUIKO DIGITAL interchangeable lens

Four Thirds system interchangeable lens designed to withstand rigorous professional use. The Four Thirds system makes it possible for a fast lens to be compact and lightweight as well.

The Four Thirds system interchangeable lens lineup includes a wide range of products in addition to those listed below:

ZUIKO DIGITAL ED 50mm-200mm f2.8-3.5:

Super telephoto zoom lens equivalent to 100-400 mm on a 35 mm lens

ZUIKO DIGITAL 40mm-150mm f3.5-4.5:

Telephoto zoom lens equivalent to 80-300 mm on a 35 mm lens

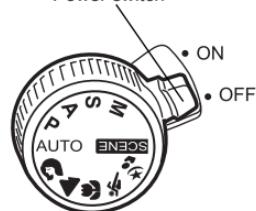
Notes

- When you attach or remove the body cap and lens from the camera, keep the lens mount on the camera pointed downward. This helps prevent dust and other foreign matter from getting inside the camera.
- Do not remove the body cap or attach the lens in dusty places.
- Do not point the lens attached to the camera toward the sun. This may cause the camera to malfunction or even ignite due to the magnifying effect of sunlight focusing through the lens.
- Be careful not to lose the body cap and rear cap.
- Attach the body cap to the camera to prevent dust from getting inside when no lens is attached.

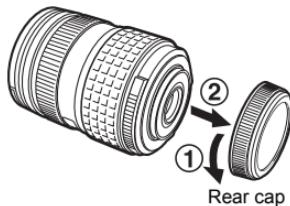
Attaching a lens to the camera

1 Make sure the power switch is set to OFF.

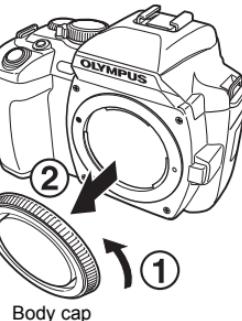
Power switch



2 Remove the rear cap from the lens.

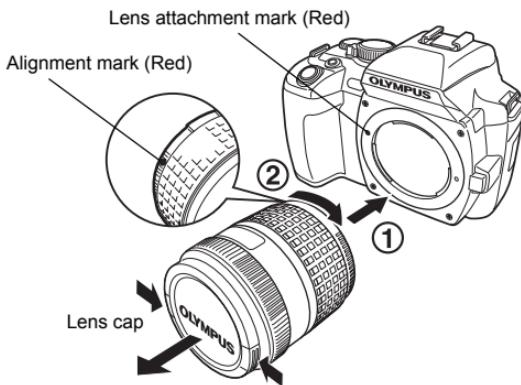


3 Remove the body cap from the camera.



En

4 Align the lens attachment mark (red) on the camera with the alignment mark (red) on the lens, then insert the lens into the camera's body. Rotate the lens clockwise until you hear it click.

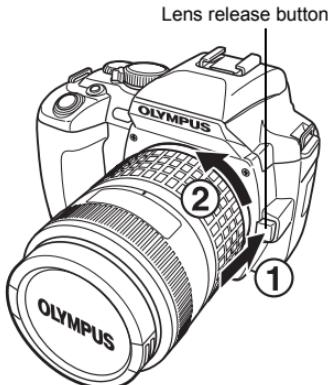


5 Remove the lens cap.

Removing the lens from the camera

1 Make sure the power switch is set to OFF.

2 While pressing the lens release button, remove the lens from the camera by rotating it counterclockwise.



Usable cards

“Card” in this manual refers to a recording medium. This camera can use CompactFlash, Microdrive or xD-Picture Card (optional).

CompactFlash

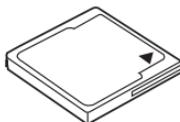
A CompactFlash is a large-capacity solid state flash memory card. You can use commercially available cards.

Microdrive

A Microdrive is a medium that uses a large-capacity compact hard disk drive. You can use a Microdrive that supports CF+Type II (Compact Flash extension standard).

xD-Picture Card

Super-compact recording medium. Memory capacity of up to 1 GB.



En

Precautions when using a Microdrive

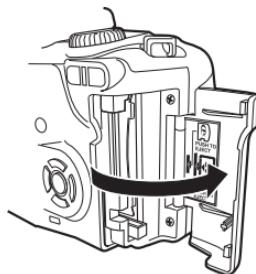
A Microdrive is a medium that uses a compact hard disk drive. Because the disk drive rotates, a Microdrive is not as resistant to vibration or impact as other cards. Special care is needed when using a Microdrive (especially during recording and playback) to make sure the camera is not subjected to shock or vibrations. Be sure to read the following precautions before using a Microdrive.

Also, refer to the manuals provided with your Microdrive.

- Be very careful when putting the camera down during recording. Place it gently on a firm surface.
- Be careful not to hit the camera against anything when carrying it by the strap.
- Do not use the camera in places subject to vibrations or excessive shock, such as at a construction site or in a car while driving along a bumpy road.
- Do not take a Microdrive close to areas where it may be exposed to strong magnetism.

Inserting a card

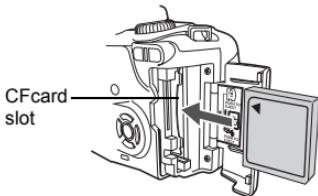
1 Open the card cover.



2 Inserting a card

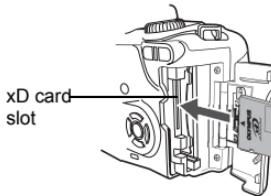
Compact Flash/Microdrive

Insert the card's contact area as shown in the illustration.

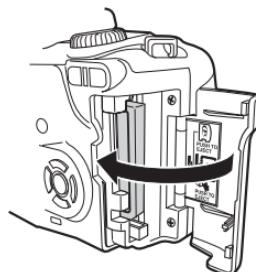


xD-Picture Card

Face the card correctly as shown in the illustration.



3 Close the card cover.

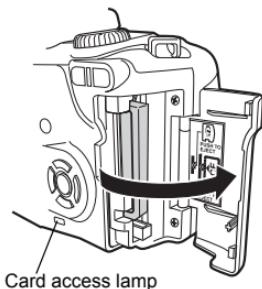


! Notes

- Do not push the card in with a pen or similar hard or pointed object.
- Never open the battery compartment cover or card cover, or remove the battery or card while the camera is turned on. Doing so could destroy the data stored on the card. Once destroyed, data cannot be restored.

Removing the card

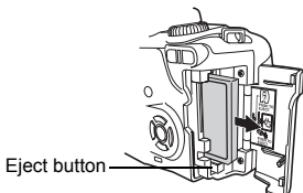
- 1 Make sure that the card access lamp is not illuminated.
- 2 Open the card cover.



3 Remove the card.

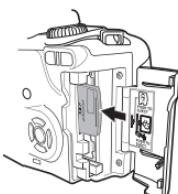
Compact Flash/Microdrive

- Press the eject button gently and let it pop out, then press it again all the way in. The card will be ejected a short way so that you can pull it out.
- If you press the eject button too hard, the card may jump out of the camera.
- Pull out the card.

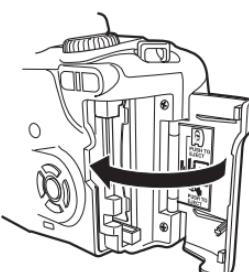


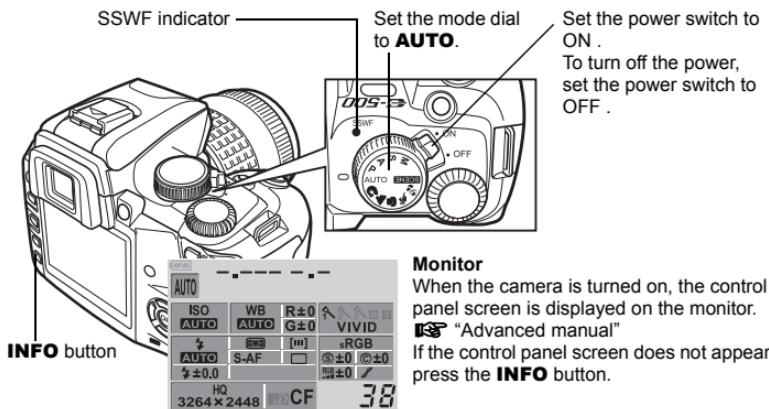
xD-Picture Card

- Press the card as shown in the illustration. The card will be ejected.



4 Close the card cover.

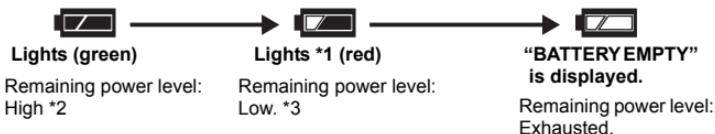




En

Battery check

When the camera is turned on or when remaining battery power is low, the battery check mark varies.



*1 Blinks in the viewfinder.

*2 Your digital camera's power consumption varies greatly depending on usage and operating conditions. Under some operating conditions, the camera may turn off without warning when the battery power is low.

*3 BLM-1 Li-ion battery: Charge the battery.

CR123A lithium batteries: Have some new batteries ready.

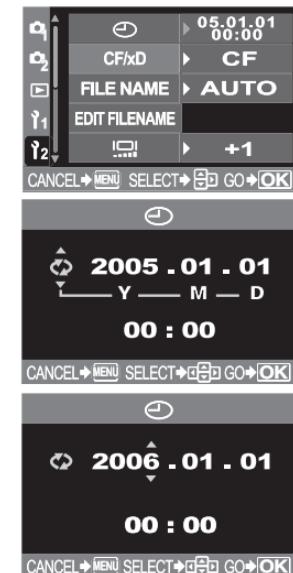
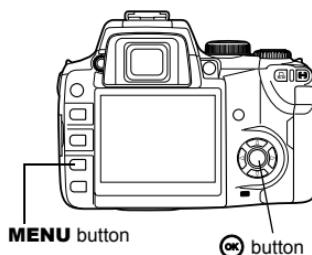
Dust reduction function operation

The dust reduction function is automatically activated when the camera is turned on. Ultrasonic vibrations are used to remove dust and dirt from the CCD surface. The SSWF (Super Sonic Wave Filter) indicator blinks while dust reduction is working.

Date/time setting

Date and time information is recorded on the card together with the images. The file No. is also included with the date and time information. Be sure to set the correct date and time before using the camera.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Use **◀▶** to select [**Y₂**], then press **OK**. Use **◀▶** to select [**①**], then press **OK**.
- 3 Use **◀▶** to select one of the following date formats: **Y-M-D** (Year/Month/Day), **M-D-Y** (Month/Day/Year), **D-M-Y** (Day/Month/Year). Then press **OK**.
 - The following steps show the procedure used when the date and time settings are set to **Y-M-D**.
- 4 Use **◀▶** to set the year, then press **OK** to move to the month setting.
 - To return to the previous setting, press **OK**.
 - The first two digits of the year are fixed.
- 5 Repeat this procedure until the date and time are completely set.
 - The time is displayed in the 24-hour format. For example, 2 p.m. will be displayed as 14:00.
- 6 Press the **OK** button.
 - For a more accurate setting, press **OK** when the time signal hits 00 seconds. The clock starts when you press the button.



! Notes

- The date and time settings will be returned to the factory default settings if the camera is left without the battery for approximately 1 day. The settings will be canceled more quickly if the battery was only loaded in the camera for a short time before being removed. Before taking important pictures, check that the date and time settings are correct.

Holding the camera

- 1 Hold the camera's grip with your right hand and keep your elbow at your side.
- 2 Rest your elbow gently against your body and hold the lens section firmly from underneath with your left hand.
- 3 Take a picture.
 - Putting one leg a little forward helps stabilize your upper body.



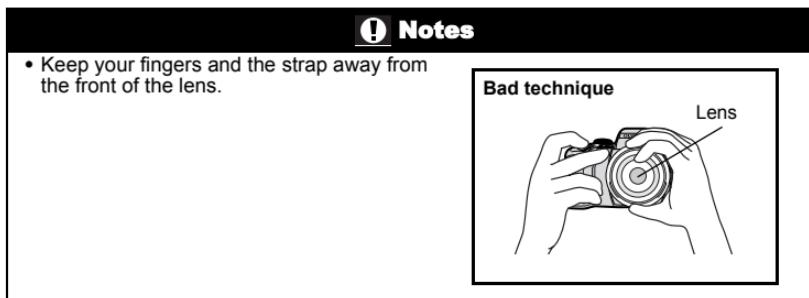
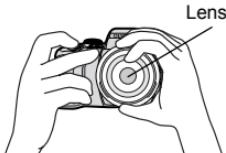
Vertical grip

En

! Notes

- Keep your fingers and the strap away from the front of the lens.

Bad technique

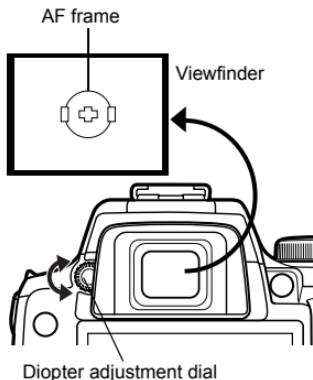


Adjusting the viewfinder's diopter

Remove the lens cap.

While looking though the viewfinder, rotate the diopter adjustment dial little by little.

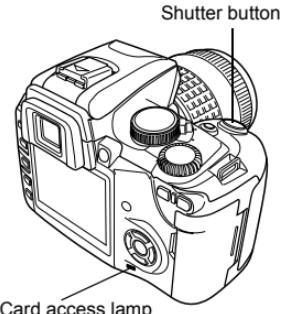
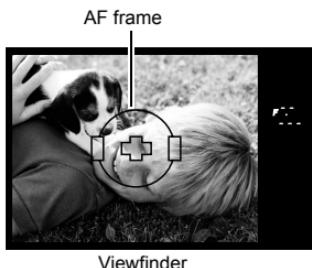
When you can see the AF frame clearly, adjustment is complete.



En

Set the mode dial to **AUTO**.

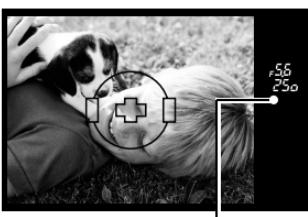
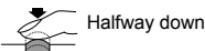
1 Place the AF frame on the subject while viewing through the viewfinder.



2 Adjust the focus.

Press the shutter button gently (halfway).

- The focus is locked. The AF confirmation mark and the AF focusing frame light up in the viewfinder.
- The shutter speed and aperture value that have been set automatically by the camera are displayed.
- The control panel screen is not displayed when the shutter button is pressed.
- When you use the camera in the dark, the flash pops up automatically if the camera is set to **AUTO**.



3 Release the shutter.

Press the shutter button all the way (fully).

- When a picture is taken, a shutter sound is output.
- The card access lamp blinks and the camera starts recording the picture.
- After 1 minute* without any operation being performed, the monitor turns off and the camera stops operating. To wake up the camera, simply press any button, e.g. the shutter button. After about 4 hours* without being used, the camera will turn off automatically. Turn on the camera again.

* Factory default settings. You can change the time settings using the custom menu.

Rec view

This allows you to display the picture you have just taken on the monitor while it is being recorded to the card.

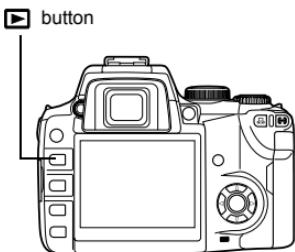
- You can select how long the picture is displayed from off, 1 sec. - 20 sec. ( Advanced manual, P.132)
- You can take another picture while the picture is being displayed.

! Notes

- Press the shutter button gently. If it is pressed hard, the camera may move and pictures may come out blurred.
- Never remove the battery or card while the card access lamp mark is blinking. Doing so could destroy stored pictures and prevent storage of pictures you have just taken.
- When taking pictures against strong backlight, the area of the picture in shadow may appear colored.

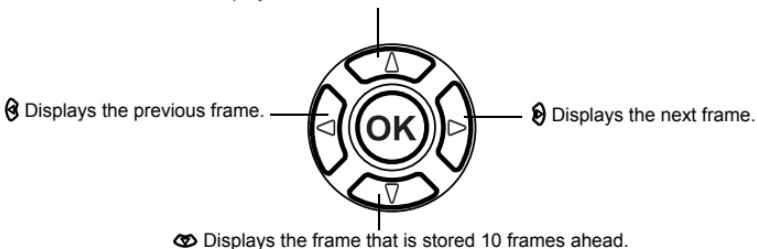
En

1 Press the  (playback) button.



2 Use  to select images you want to view.

 Displays the frame that is stored 10 frames back.

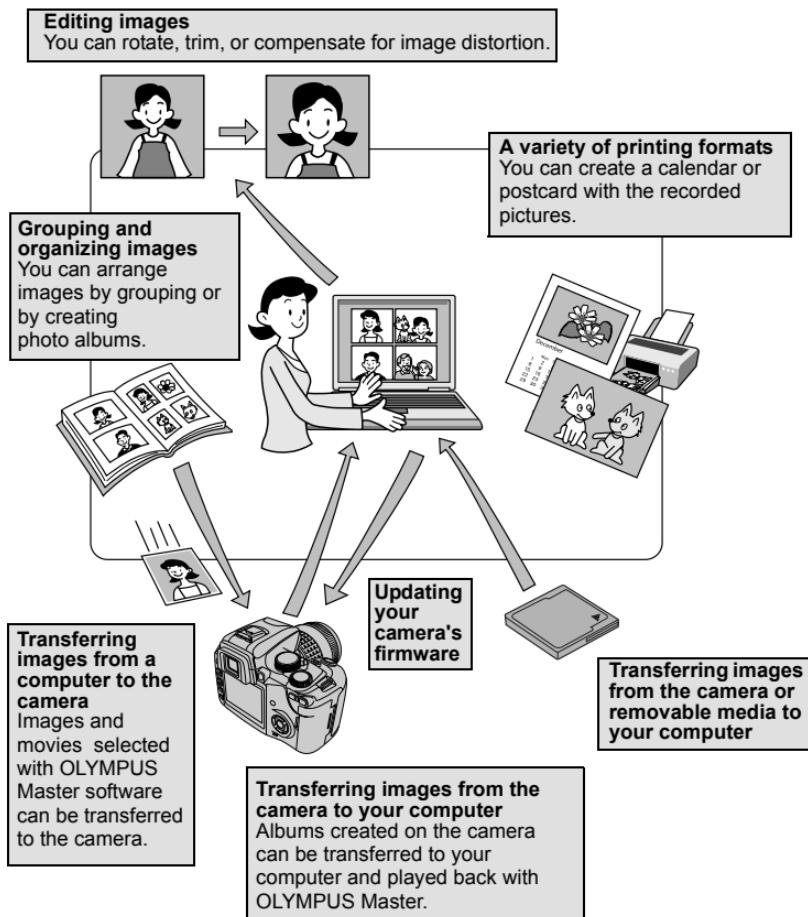


 Displays the next frame.

- To exit the playback mode, press the  button.
- Pressing the shutter button halfway resumes the shooting mode.

What you can do with OLYMPUS Master software

The provided software CD includes OLYMPUS Master software for viewing and editing images. Once installed, you can take advantage of a variety of viewing and editing features as shown below. For information on how to use OLYMPUS Master, refer to "Help" after installing the software.



Install OLYMPUS Master on your computer from the provided CD-ROM. OLYMPUS Master allows you to register as the camera's owner. Doing so will enable you to receive information on software or firmware upgrades from Olympus.

Specifications

■ Product type

Product type	: Single-lens reflex digital camera with interchangeable lens system
Lens	: Zuiko Digital, Four Thirds System Lens
Lens mount	: Four Thirds mount
Equivalent focal length on a 35 mm film camera	: Approx. twice the focal length of the lens

■ Image pickup element

Product type	: 4/3 type full frame transfer primary color CCD
Total no. of pixels	: Approx. 8,880,000 pixels
No. of effective pixels	: Approx. 8,000,000 pixels
Screen size	: 17.3 mm (H) x 13.0 mm (V) (0.9" x 0.5")

Aspect ratio

: 1.33 (4 : 3)

■ Viewfinder

Product type	: Eye-level single-lens reflex viewfinder
Field of view	: Approx. 95% (for field of view on recorded images)
Viewfinder magnification	: Approx. 0.9x (-1 m-1, 50mm lens, infinity)
Eye point	: 10 mm (0.8") (-1 m-1)
Diopter adjustment range	: -3.0 - +1.0 m -1 m-1
Optical path fraction	: Quick return half mirror
Depth of field	: Can be checked with the  (one-touch WB) button (when PREVIEW registered)
Focusing screen	: Fixed
Eyecup	: Interchangeable

■ Monitor

Product type	: 2.5" TFT color LCD (Hyper crystal LCD)
Total no. of pixels	: Approx. 215,000 pixels

■ Shutter

Product type	: Computerized focal-plane shutter
Shutter	: 1/4000 - 60 sec.
	Manual mode: Bulb (Limit: 8 min.)

■ Auto focus

Product type	: TTL phase-contrast detection system
Focusing point	: 3-point multiple AF (left, center, right)
AF luminance range	: EV 0 - EV 19
Selection of focusing point	: Auto, Optional
AF illuminator	: The built-in flash provides light. (light can also be provided by an external electronic flash.)

■ Exposure control

Metering system	: TTL full-aperture metering system (1) Digital ESP metering (49-segment multi pattern metering) (2) Center weighted average metering (49-segment multi pattern metering) (3) Spot metering (approx. 2% for the viewfinder screen)
Metering range	: (1) EV 1 - 20 (Digital ESP metering, Center weighted average metering) (2) EV 3 - 17 (Spot metering) (At normal temperature, 50 mm F2, ISO 100)

Exposure mode	: (1) AUTO: Full auto (2) P: Program AE(Program shift can be performed) (3) A: Aperture priority AE (4) S: Shutter priority AE (5) M: Manual
ISO sensitivity	: 100 - 400 (High ISO values (800 and 1600) are available)
Exposure compensation	: Exposure can be adjusted in 1/3, 1/2 or 1 EV step within a range of ± 5 EV.

■ White balance

Product type	: CCD
Mode setting	: Auto, Preset WB (7 settings), Customized WB, One-touch WB

■ Recording

Memory	: CF card (Compatible with Type I and II) Microdrive (Compatible with FAT 32) xD-Picture Card
Recording system	: Digital recording, TIFF (non-compression), JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), RAW Data
Applicable standards	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge

■ Playback

Playback mode	: Single-frame playback, Close-up playback, Index display, Image rotation, Slideshow, Light box display, Calendar display
Information display	: Information display, Histogram display

■ Drive

Drive mode	: Single-frame shooting, Sequential shooting, Self-timer, Remote control
Sequential shooting	: 2.5 frames/sec. (Max. no. of storables sequential pictures: 4 frames in RAW/TIFF)
Self-timer	: Operation time: 12 sec., 2 sec.
Optical remote control	: Operation time: 2 sec., 0 sec. (instantaneous shooting) (RM-1 Remote Control (optional))

■ Flash

Synchronization	: Synchronized with the camera at 1/180 sec. or less
Flash control mode	: TTL-AUTO (TTL pre-flash mode), AUTO, MANUAL
External flash attachment	: Hot shoe

■ External connector

USB connector/AV connector (Multi-connector)	
--	--

■ Power supply

Battery	: BLM-1 Li-ion Battery x1/CR123A lithium battery x3 (for use with LBH-1 Lithium Battery Holder)
---------	---

■ Dimensions/weight

Dimensions	: 129.5 mm (W) x 94.5 mm (H) x 66 mm (D) (5.1" x 3.7" x 2.6") (excluding protrusions)
Weight	: Approx.435 g (1.0 lb.) (without battery)

■ Operating environment

Temperature	: 0 - 40°C (32°F - 104°F) (operation)/-20 - 60°C (-4°F - 104°F) (storage)
Humidity	: 30 - 90 % (operation)/10 - 90 % (storage)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

Pour les utilisateurs d'Amérique du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité

Modèle numéro : E-500

Marque : OLYMPUS

Organisme responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Adresse : Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058 États-Unis

Numéro de téléphone : 1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION A LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
- (2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

Pour les utilisateurs en Europe



La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.

Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.

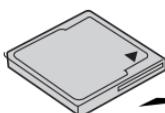
A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Ce produit et les accessoires associés sont conformes aux normes WEEE.

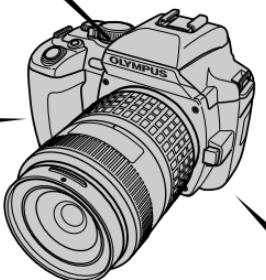
Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer, Inc.
- xD-Picture Card™ est une marque déposée.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Lorsque AUTO est sélectionné, les réglages compliqués deviennent superflus. Il suffit d'appuyer sur une touche !



Les images sont enregistrées sur la carte CompactFlash ou xD-Picture Card.



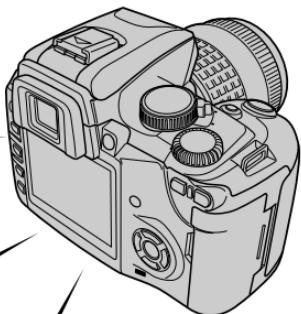
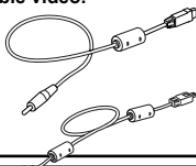
Vous pouvez prendre des vues en série.



Vous pouvez visualiser des images en utilisant le diaporama et contrôler les informations de prise de vue, etc.

Les images enregistrées en mode RAW peuvent être converties et sauvegardées dans d'autres modes d'enregistrement.

Les images peuvent être affichées sur un téléviseur en utilisant le câble vidéo.



Lorsque l'appareil photo est raccordé à un ordinateur ou à une imprimante...

Une fois que vous avez transféré des images sur votre ordinateur, vous pouvez profiter de bien plus de fonctions d'édition, de visualisation et d'impression avec le logiciel OLYMPUS Master fourni.



Vous pouvez imprimer directement des photos enregistrées avec une imprimante compatible PictBridge sans utiliser votre ordinateur.

- Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus. Avant de commencer à utiliser votre nouvel appareil photo, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie.
- Ce manuel explique les bases de la prise de vue et de l'affichage. Pour des détails sur des fonctions, veuillez consulter le manuel avancé. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Les images et illustrations dans ce manuel peuvent différer de leurs versions réelles.

Ce manuel explique les préparatifs de prise de vue et des techniques simples pour la prise de vue et l'affichage. Ce manuel est uniquement pour une référence rapide et doit être lu en premier pour connaître le fonctionnement de base de l'appareil photo.

Précautions de sécurité	33
Fixation de la courroie	39
Préparation de la batterie	40
Mise en place de la batterie	41
Description de l'objectif	42
Objectifs utilisables	42
Montage d'un objectif sur l'appareil photo	43
Description de la carte	45
Cartes utilisables	45
Insertion d'une carte	46
Mise en marche	48
Réglage de la date et de l'heure	49
Prise en main de l'appareil	50
Réglage dioptrique du viseur	51
Prise de vue	52
Affichage	54
Fonctions offertes par le logiciel OLYMPUS Master	55
Informations	56
Caractéristiques	56



ATTENTION

RISQUE DE DÉCHARGE
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LA PARTIE AVANT NI LE DOS DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER AU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle vous alerte de la présence de pièces sous tension non isolées dans le produit qui pourraient causer des décharges électriques sérieuses.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.

AVERTISSEMENT!

POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

Fr

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser le produit, lire impérativement toutes les instructions.

Conserver les instructions — Conserver toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Tenir compte des avertissements — Veuillez lire attentivement et tenir compte de tous les avertissements figurant sur le produit et ceux indiqués dans le mode d'emploi.

Se conformer strictement au mode d'emploi — Respecter toutes les instructions fournies avec ce produit.

Nettoyage — N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de détergents liquides ou en aérosol, ni des solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Ne jamais utiliser ce produit à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, dans une buanderie, une cave humide, à la piscine ou sous la pluie).

Emplacement — Pour éviter des dommages au produit et de se blesser, ne jamais placer ce produit sur un support, un pied, une table ou un chariot instable. Ne le monter que sur un pied ou support stable. Suivre les instructions qui décrivent comment monter le produit en toute sécurité, et n'utiliser que des accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

Sources d'alimentation — Brancher ce produit uniquement à la source de tension indiquée sur l'étiquette du produit. Si vous avez des doutes concernant le type d'alimentation secteur de votre lieu de résidence, veuillez consulter la compagnie d'électricité locale. Consulter les pages d'instructions pour des informations en utilisant le produit avec une batterie.

Introduction d'objets, écoulement de liquides — Pour éviter des blessures causées par un incendie ou un choc électrique par un contact avec des points sous tension élevée à l'intérieur, ne jamais insérer d'objet métallique dans le produit. Éviter l'utilisation du produit où il y a un risque d'écoulement.

Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur, tel un radiateur, un accumulateur de chaleur, un poêle, ou un autre type d'appareil qui génère de la chaleur, amplificateurs inclus.

Réparation — Confier toute réparation à du personnel qualifié. Tenter de retirer les capots ou démonter le produit pourrait vous exposer à des points dangereux sous tension élevée.

Dommages nécessitant une réparation — Si vous constatez une des conditions décrites ci-dessous, confiez la réparation à du personnel de service qualifié.

- Si un liquide s'est répandu dans le produit ou si un objet quelconque est tombé dans le produit.
- Si le produit a été exposé à l'eau.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement tout en suivant correctement les instructions d'emploi. N'ajuster que les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect des autres commandes pourrait endommager le produit et nécessiter un surcroît de travail pour un dépanneur qualifié.
- Lorsque le produit est tombé ou endommagé de quelque autre manière.
- Lorsque le produit montre un changement notable en performance.

Pièces de rechange — S'il est nécessaire de changer des pièces, s'assurer que le centre agréé n'utilise que des pièces avec les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine, recommandées par le fabricant. Des remplacements avec des pièces non conformes pourraient entraîner un risque d'incendie, un choc électrique ou créer d'autres risques.

Contrôle de sécurité — À la suite d'une opération d'entretien ou d'une réparation, demander au technicien d'effectuer un contrôle de sécurité pour s'assurer que le produit est en bon ordre de fonctionnement.

Fr

Maniement de l'appareil

 DANGER	Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.
 AVERTISSEMENT	Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.
 ATTENTION	Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser l'appareil photo dans des endroits exposés à des gaz inflammables ou explosifs.**
Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.
- **Ne jamais prendre de photos au flash de personnes (bébés, jeunes enfants, etc.) de très près.**
Pour déclencher le flash, vous devez être au moins à 1 m du visage de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux de la personne pourrait causer une perte momentanée de la vue.

● **Maintenir les jeunes enfants et les bébés éloignés de l'appareil photo.**

Sinon, les situations dangereuses suivantes risquent de se produire:

- Devenir enchevêtré dans la courroie de l'appareil ou dans les cordons d'alimentation, causant une strangulation. Si ceci se produit, suivre les instructions du médecin.
- Avaler accidentellement la batterie ou d'autres petites pièces.
- Déclencher accidentellement le flash sur leurs yeux ou sur les yeux d'un autre enfant.
- Être blessé accidentellement par des pièces en mouvement de l'appareil photo.

● **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil photo dans des endroits poussiéreux ou humides.**

Utiliser ou ranger l'appareil photo dans des endroits poussiéreux ou humides risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

● **Ne pas couvrir le flash avec une main lors du déclenchement.**

Ne pas couvrir le flash ni le toucher juste après plusieurs déclenchements successifs. Il risque d'être chaud et de causer des brûlures légères.

● **Ne pas démonter ni modifier l'appareil photo.**

Ne jamais tenter de démonter l'appareil photo. Les circuits internes ont des points sous haute tension qui pourraient causer des brûlures sérieuses ou des chocs électriques.

● **Ne pas laisser de l'eau ou des objets quelconques entrer dans l'appareil photo.**

Un incendie ou un choc électrique pourrait en résulter. Si l'appareil est accidentellement jeté à l'eau, ou si un liquide s'est répandu dans l'appareil photo, arrêter de l'utiliser, le laisser sécher, puis retirer la batterie. Contacter le centre de service Olympus agréé le plus proche.

● **Ne pas toucher la batterie ni le chargeur de batterie alors que la recharge de la batterie est en cours.**

Attendre que la recharge soit terminée et que la batterie soit refroidie.

La batterie et le chargeur de batterie deviennent chauds pendant la recharge. Dans ces conditions, ils peuvent causer des brûlures mineures.

● **Ne pas utiliser de batterie lithium-ion ni de chargeur non spécifié.**

L'utilisation d'une batterie lithium-ion ou d'un chargeur non spécifié(e) pourrait produire un dysfonctionnement de l'appareil photo ou de la batterie aussi bien que d'autres accidents imprévus. Tout accident résultant de l'utilisation de matériel non conforme ne sera pas compensé.

⚠ ATTENTION

● **Arrêter d'utiliser immédiatement l'appareil photo si vous constatez des odeurs anormales, du bruit ou de la fumée autour.**

Si vous constatez des odeurs anormales, du bruit ou de la fumée autour de l'appareil pendant son fonctionnement, couper immédiatement l'alimentation — et débrancher l'adaptateur secteur spécifié (s'il est raccordé). Laisser l'appareil en attente pendant quelques minutes pour qu'il refroidisse. Mettre l'appareil photo en extérieur, loin de tout objet inflammable et retirer soigneusement la batterie. Ne jamais retirer la batterie les mains nues. Contacter immédiatement le centre de service Olympus le plus proche.

● **Ne pas utiliser l'appareil photo avec les mains humides.**

Des dommages ou un choc électrique pourraient en résulter. De plus, ne pas brancher ni débrancher la fiche d'alimentation avec les mains humides.

● **Faire attention avec la courroie lorsque vous portez l'appareil photo.**

Elle peut facilement attraper des objets qui traînent — et causer des dommages sérieux.

- **Ne pas laisser l'appareil photo dans des endroits sujets à des températures très élevées.**

Des températures élevées risquent de causer une détérioration de pièces et dans certaines circonstances l'appareil photo risque de prendre feu.

- **Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants:**

- Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
- Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.

- **Ne pas endommager le câble d'alimentation.**

Ne pas tirer sur le câble de chargeur ni lui ajouter un autre câble. S'assurer de brancher et débrancher le câble de chargeur tout en tenant la fiche d'alimentation. Si les cas suivants se produisent, arrêter l'utilisation et contacter un revendeur Olympus ou le centre de support à la clientèle.

- La fiche ou le câble d'alimentation produit de la chaleur, sent le brûlé ou émet de la fumée.
- La fiche ou le câble d'alimentation est coupé ou cassé. La fiche a un mauvais contact.

Précautions pour la manipulation de la batterie

Suivre ces directives importantes pour éviter à la batterie un coulage, une surchauffe, une combustion, une explosion, ou de causer des chocs électriques ou des brûlures.

⚠ DANGER

- **Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.**
- **Ne pas raccorder les bornes (+) et (-) l'une à l'autre en utilisant des objets métalliques.**
- **Ne pas transporter ni ranger la batterie où elle pourrait être en contact avec des objets métalliques tels que des bijoux, des épingle, des trombones, etc.**
- **Ne jamais ranger la batterie où elle serait exposée en plein soleil, ou sujettes à des températures élevées dans une voiture, près d'une source de chaleur, etc.**
- **Ne jamais tenter de démonter la batterie ni de la modifier d'une façon ou d'une autre, par soudage, etc.**

Faire ainsi pourrait casser les bornes ou causer un coulage de liquide de batterie, entraînant des risques d'incendie, d'explosion, de coulage de batterie, de surchauffe ou d'autres dommages.

- **Si du liquide de batterie entre dans vos yeux, vous risquez de perdre la vue.**

Si du liquide de batterie entre dans vos yeux, ne pas les frotter. Les rincer immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Maintenir la batterie sèche en permanence. Ne jamais la laisser venir en contact avec de l'eau fraîche ou salée.**
- **Ne pas toucher ni tenir la batterie avec les mains humides.**

- **Si la batterie n'a pas été rechargée au bout de la durée spécifiée, arrêter de la charger et ne plus l'utiliser.**
Sinon, un incendie, une explosion, une combustion ou une surchauffe risque de se produire.
- **Ne pas utiliser la batterie si elle est fêlée ou cassée.**
Faire ainsi pourrait causer une explosion ou une surchauffe.
- **Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.**
Faire ainsi pourrait causer une explosion ou une surchauffe.
- **Ne jamais tenter de modifier le compartiment de la batterie sur l'appareil photo, ne jamais rien insérer (autre que la batterie spécifiée) dans le compartiment.**
- **Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale d'une autre façon pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser immédiatement l'appareil photo.**
Consulter le revendeur ou un centre de service Olympus agréé. Continuer à l'utiliser pourrait déboucher sur un incendie ou un choc électrique.
- **Si du liquide de batterie vient sur vos vêtements ou votre peau, retirer le vêtement et rincer immédiatement la partie affectée avec de l'eau claire du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.**

⚠ ATTENTION

- **Ne pas retirer la batterie de l'appareil photo immédiatement après avoir fait fonctionner l'appareil alimenté par la batterie pendant une longue durée.**
Ce qui pourrait causer des brûlures.
- **Retirer la batterie de l'appareil photo s'il n'est pas à utiliser pendant une longue durée.**
Sinon, un coulage de batterie ou une surchauffe risque de causer un incendie ou des blessures.

Précautions de manipulation et de rangement

Appareil photo

- Pour protéger la technologie de haute précision contenue dans ce produit, ne jamais laisser l'appareil photo dans les endroits indiqués ci-dessous, aussi bien pour l'utilisation que pour le stockage:
 - Des endroits où les températures et/ou l'humidité sont élevées ou passent par des variations extrêmes. En plein soleil, à la plage, dans des voitures fermées, ou près d'autres sources de chaleur (poêle, radiateur, etc.) ou humidificateurs d'air.
 - Dans des endroits exposés au sable ou à la poussière.
 - À proximité d'objets inflammables ou explosifs.
 - Dans des endroits humides, tels les salles de bains ou sous la pluie.
 - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Ne jamais laisser tomber l'appareil photo ni lui faire subir des chocs violents ou des vibrations.
- Ne pas laisser l'appareil photo pointé directement sur le soleil. Ce qui pourrait causer des dommages à l'objectif, une perte de couleur, des images fantômes sur le CCD, ou même déclencher un incendie.
- De la condensation risque de se former à l'intérieur de l'appareil quand il y a un changement brutal de température (tel en passant de l'intérieur à l'extérieur). Acclimater l'appareil à la température (p. ex. en mettant l'appareil dans un sac en plastique) avant de l'utiliser.

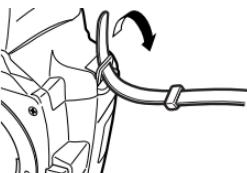
- Si l'appareil photo n'a pas été utilisé pendant une longue durée, des dépôts risquent de se former ou l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Vérifiez le fonctionnement de l'appareil photo avant de l'utiliser.
- Ne pas toucher les contacts électriques de l'appareil et des objectifs interchangeables. Ne pas oublier de fixer le bouchon en retirant l'objectif.
- Ne pas placer l'appareil photo près de quelque chose qui pourrait être affecté par magnétisme (p. ex. carte de crédit, disquette, etc.). Ceci pourrait détruire les données sur ces supports.

Écran ACL

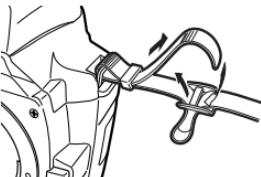
- Ne pas pousser trop fort l'écran ACL; sinon l'image peut devenir vague, débouchant sur une panne du mode d'affichage ou endommageant l'écran ACL. Si l'écran ACL est endommagé, faire attention que les cristaux liquides de l'écran ne rentrent pas dans votre bouche. Si des cristaux liquides viennent sur vos membres ou vos vêtements, il faut les enlever.
- Une bande de lumière peut apparaître dans le haut/bas de l'écran, mais ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Si un sujet est vu en diagonale dans l'appareil photo, les bords peuvent apparaître en zigzag sur l'écran ACL. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement; ce sera moins perceptible en mode d'affichage.
- Dans des endroits sujets à des températures basses, l'écran ACL peut prendre un long moment pour s'allumer ou les couleurs peuvent changer momentanément. En utilisant l'appareil photo dans des endroits très froids, il est souhaitable de le mettre de temps en temps dans un endroit chaud.
- L'écran ACL est fabriqué avec une technologie de haute précision. Toutefois, des points noirs ou lumineux risquent d'apparaître sur l'écran. Ces points peuvent ne pas être uniformes en couleur et luminosité selon leurs caractéristiques ou l'angle sous lequel vous regardez l'écran. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Fixation de la courroie

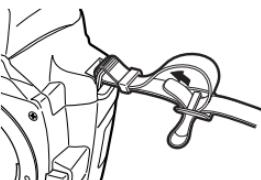
1 Passer une extrémité de la courroie par l'oeillet de courroie sur l'appareil photo.



2 Passer l'extrémité de la courroie par le passant, puis la passer par l'arrêtoir comme indiqué par les flèches.

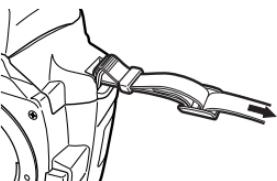


3 Repasser la courroie par l'autre ouverture de l'arrêtoir.



4 Tirer sur l'autre côté de la courroie, s'assurant qu'elle est bien serrée.

5 Répéter les étapes 1 à 4 pour fixer l'autre extrémité de la courroie à l'autre oeillet.



Fr

Remarques

- Faire attention à la courroie en portant l'appareil, elle peut facilement s'accrocher à des objets qui traînent, pouvant causer des blessures ou dommages.
- Fixer correctement la courroie de la manière indiquée pour empêcher l'appareil de tomber. Si la courroie n'est pas correctement fixée entraînant la chute de l'appareil, Olympus décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés.

Préparation de la batterie

Cet appareil photo fonctionne avec les batterie/piles suivantes.

- **Trois piles au lithium CR123A**
- **Une batterie lithium ion BLM-1**

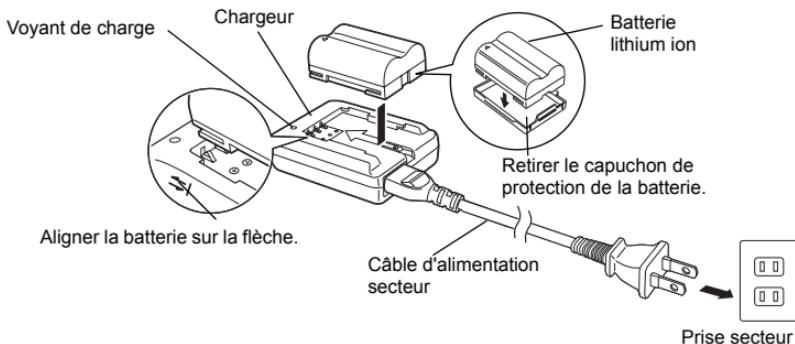
Les batterie/piles fournies peuvent être différentes selon la région de commercialisation de l'appareil photo. Ne pas utiliser de batterie d'un autre type. Pour le détail, veuillez consulter le manuel avancé.

Batterie Li-ion BLM-1

Charger la batterie avec le chargeur de batterie Li-ion BCM-2. La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, recharger la batterie.

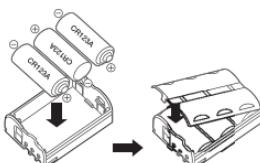
1 Raccorder le câble d'alimentation secteur et rattacher la batterie au chargeur.

- La recharge commence. La batterie sera complètement rechargée au bout de 5 heures environ.
- Lorsque la couleur du voyant de charge passe du rouge au vert, la recharge est terminée.



Piles au lithium CR123A

1 Insérez les piles au lithium dans le porte-piles LBH-1, comme indiqué sur l'illustration.



Remarques

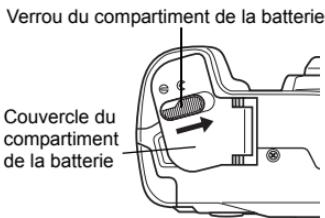
- Les piles au lithium CR123A ne sont pas de type rechargeable. Ne pas les recharger.
- Lorsque la charge des piles est faible, remplacer les trois piles par des neuves.
- Ranger les piles au lithium dans leur boîtier lorsque l'appareil photo n'est pas utilisé.

Mise en place de la batterie

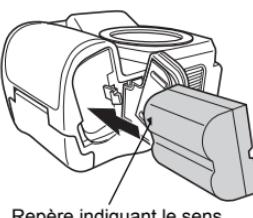
1 S'assurer que le commutateur marche/arrêt de l'appareil est réglé sur OFF.



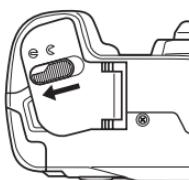
2 Pousser le verrou du compartiment de la batterie vers \ominus et ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie.



3 Mettre en place la batterie comme indiqué sur l'illustration.

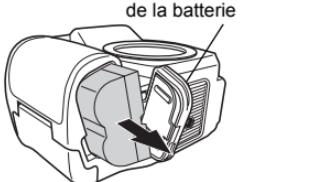


4 Pousser le verrou du compartiment de la batterie vers \ominus .



Retrait de la batterie

- S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur OFF et que le voyant d'accès à la carte ne clignote pas.
- Pousser le verrou du compartiment de la batterie et retirer la batterie.
- Si le couvercle du logement de batterie se détache, remettez-le en place sur l'appareil photo en emboîtant les charnières.



Objectifs utilisables

Selectionner l'objectif qui doit être utilisé pour la prise de vue.

Utiliser un objectif Four Thirds spécifié (**Monture Four Thirds**). Si un objectif non spécifié est utilisé, la mise au point automatique (AF) et la mesure de lumière ne fonctionneront pas correctement. Dans certains cas, d'autres fonctions risquent également de ne pas agir.

Monture Four Thirds

Monture standard mise au point pas Olympus pour le système Four Thirds. Tous les nouveaux objectifs interchangeables à monture Four Thirds ont été mis au point spécialement pour les appareils photo numériques.

Objectif interchangeable ZUIKO DIGITAL

Les objectifs interchangeables de type Four Thirds sont conçus pour la prise de vue de niveau professionnel. Grâce au système Four Thirds un objectif rapide peut être à la fois compact et léger.

La gamme d'objectifs interchangeables Four Thirds présente une grande variété de produits en plus des objectifs mentionnés ci-dessous:

ZUIKO DIGITAL ED 50 mm-200 mm f2.8-3.5:

Objectif zoom super téléobjectif équivalent à 100-400 mm sur un objectif d'appareil 35 mm

ZUIKO DIGITAL 40 mm-150 mm f3.5-4.5:

Objectif zoom téléobjectif équivalent à 80-300 mm sur un objectif d'appareil 35 mm

Remarques

- Lorsque le capuchon avant ou l'objectif est monté sur ou retiré de l'appareil photo, maintenir la monture d'objectif de l'appareil dirigée vers le bas. Ceci empêche l'entrée de la poussière et d'autres matières dans l'appareil.
- Ne pas retirer le capuchon avant ni monter l'objectif dans des endroits poussiéreux.
- Ne pas pointer l'objectif monté sur l'appareil vers le soleil. Ce qui pourrait causer un dysfonctionnement de l'appareil ou même déclencher un incendie à cause de l'effet de loupe de la lumière du soleil concentrée à travers l'objectif.
- Faire attention de ne pas perdre le capuchon avant ni le capuchon arrière de l'objectif.
- Monter le capuchon avant sur l'appareil pour empêcher la poussière d'entrer à l'intérieur de l'appareil lorsque l'objectif est détaché.

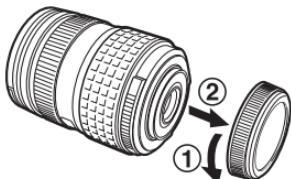
Montage d'un objectif sur l'appareil photo

1 S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur OFF.

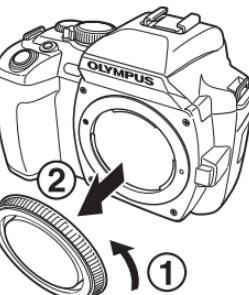
Commutateur
marche/arrêt



2 Retirer le capuchon arrière de l'objectif.

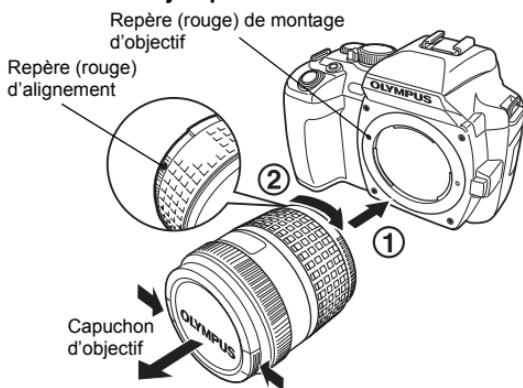


3 Retirer le capuchon avant de l'appareil photo.



Fr

4 Aligner le repère (rouge) de montage d'objectif sur l'appareil avec le repère (rouge) sur l'objectif, puis introduire l'objectif dans la monture sur le boîtier de l'appareil. Tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic.



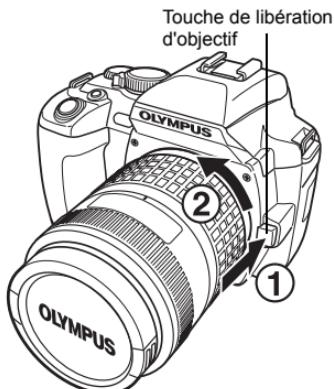
Fr

5 Retirer le capuchon d'objectif.

Retrait de l'objectif de l'appareil photo.

1 S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur OFF.

2 Tout en appuyant sur la touche de libération d'objectif, retirer l'objectif de l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Cartes utilisables

Le terme "Carte" dans ce manuel désigne un support d'enregistrement. Il est possible d'utiliser une CompactFlash, une Microdrive ou une xD-Picture Card (en option) avec cet appareil photo.

CompactFlash

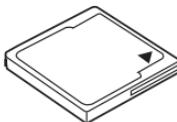
Une CompactFlash est une carte mémoire flash de grande capacité. Les cartes commercialisées dans le commerce peuvent être utilisées.

Microdrive

Une carte Microdrive est un support qui utilise un disque dur compact de grande capacité. Les cartes Microdrive de norme CF + Type II (standard d'extension Compact Flash) peuvent être utilisées.

xD-Picture Card

Il s'agit d'un support d'enregistrement extrêmement compact. La capacité de sa mémoire est de 1 Go.



Fr

Précautions lors de l'utilisation d'une carte Microdrive

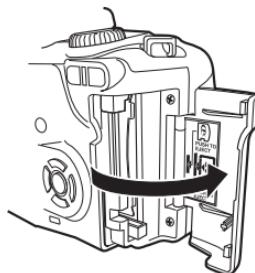
Une carte Microdrive est un support qui utilise un disque dur compact. Comme le disque tourne, les cartes Microdrive ne sont pas aussi résistantes aux vibrations ou aux chocs que les autres cartes. Il faut faire très attention de ne pas exposer les cartes Microdrive (en particulier pendant l'enregistrement et la lecture) aux chocs et aux vibrations. Bien lire les précautions suivantes avant d'utiliser une carte Microdrive.

Se référer également à la notice fournie avec la carte Microdrive.

- Poser avec précaution l'appareil pendant l'enregistrement. Le poser avec précaution sur une surface stable.
- Faire attention de ne pas le heurter lorsqu'il est porté par la courroie.
- Ne pas utiliser l'appareil à des endroits exposés à des vibrations ou chocs excessifs, par exemple dans un chantier de construction ou dans une voiture roulant sur une route cahoteuse.
- Ne pas apporter les cartes Microdrive à des endroits où elles risquent d'être exposées à un magnétisme puissant.

Insertion d'une carte

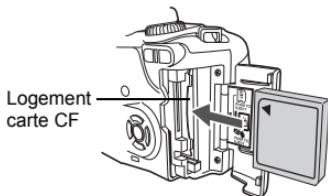
1 Ouvrir le couvercle du logement de carte.



2 Insertion d'une carte

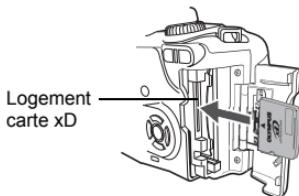
Compact Flash/Microdrive

Insérer la partie avec les contacts comme indiqué sur l'illustration.

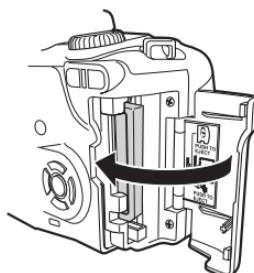


xD-Picture Card

Orienter la carte correctement comme indiqué sur l'illustration.



3 Fermez le couvercle du logement de carte.

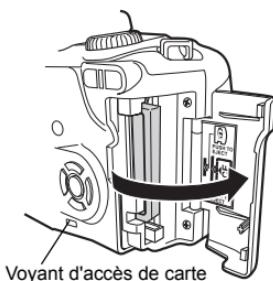


! Remarques

- Ne pas pousser la carte avec un crayon ou un objet similaire à pointe dure.
- Ne jamais ouvrir le couvercle du compartiment de batterie ou du logement de carte, ni retirer la batterie ou la carte lorsque l'appareil photo est en service. Les données enregistrées sur la carte risqueraient d'être détruites, et le cas échéant ne pourront pas être restituées.

Retrait de la carte

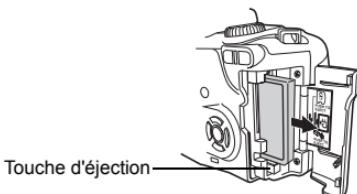
- 1 S'assurer que le voyant d'accès à la carte n'est pas allumé.
- 2 Ouvrir le couvercle du logement de carte.



3 Retirer la carte.

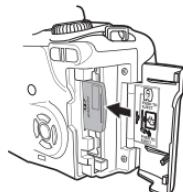
Compact Flash/Microdrive

- Appuyer brièvement sur la touche d'éjection et la laisser ressortir, puis appuyer une nouvelle fois à fond. La carte ressort légèrement et peut être retirée.
- Si la pression est trop forte, la carte risque de sauter hors de l'appareil.
- Retirer la carte.

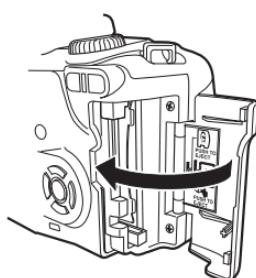


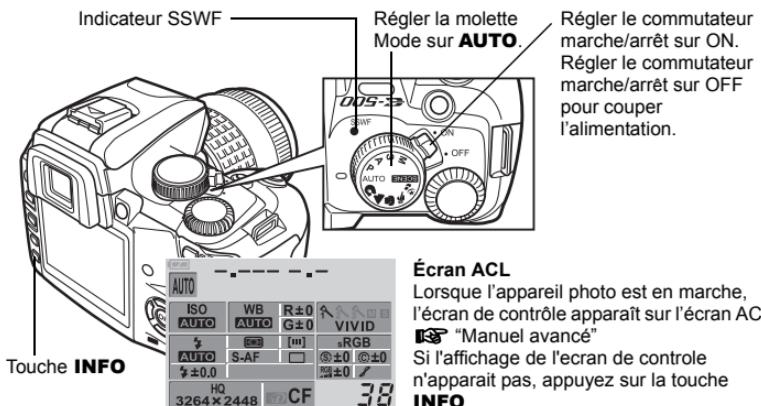
xD-Picture Card

- Appuyer sur la carte comme indiqué sur l'illustration. La carte est éjectée.



4 Fermer le couvercle du logement de carte.



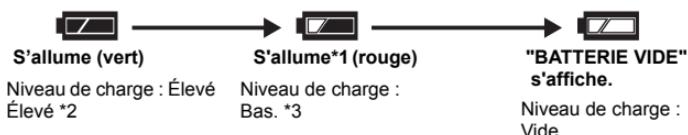


Écran ACL

Lorsque l'appareil photo est en marche, l'écran de contrôle apparaît sur l'écran ACL. "Manuel avancé" Si l'affichage de l'écran de contrôle n'apparaît pas, appuyez sur la touche **INFO**.

Contrôle de la batterie

Lorsque l'appareil photo est mis en marche ou lorsque la charge de la batterie est faible, l'indication de niveau de charge de la batterie change.



*1 Clignote dans le viseur.

*2 La consommation de l'appareil photo numérique varie considérablement selon les conditions d'utilisation et de fonctionnement. Dans certains cas, l'alimentation de l'appareil peut être coupée sans avertissement préalable.

*3 Batterie Li-ion BLM-1: Charger de batterie.

Piles au lithium CR123A: Se procurer des piles neuves de recharge.

Protection antipoussière

La protection antipoussière s'active automatiquement lorsque l'appareil photo est mis en marche. Des vibrations supersoniques sont utilisées pour retirer la poussière et la saleté de la surface du CCD. L'indicateur SSWF (Super Sonic Wave Filter) clignote lorsque cette fonction est opérante.

Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure sont enregistrées sur la carte en même temps que les vues. Le numéro de fichier contient aussi la date et l'heure. C'est pourquoi il est nécessaire de régler l'heure et la date correctement avant d'utiliser l'appareil photo.

1 Appuyer sur la touche **MENU**.

2 Utiliser pour sélectionner [Υ_2], puis appuyer sur . Utiliser pour sélectionner [Θ], puis appuyer sur .

3 Utiliser pour sélectionner un des formats de date suivants: A-M-J (Année/Mois/Jour), M-J-A (Mois/Jour/Année), J-M-A (Jour/Mois/Année). Puis appuyer sur .

- Les étapes suivantes montrent comment procéder lorsque le format A-M-J est utilisé pour la date et l'heure.

4 Utiliser pour régler l'année, puis appuyer sur pour régler le mois.

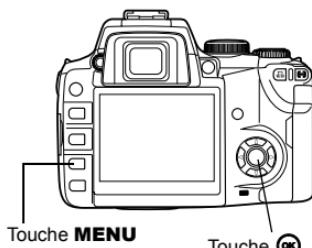
- Pour revenir au réglage précédent, appuyer sur .
- Les deux premiers chiffres de l'année sont fixes.

5 Répéter cette procédure jusqu'à ce que la date et l'heure soient réglées complètement.

- L'heure est affichée dans le format de 24 heures. Par exemple, 14:00 indique 2 heures de l'après-midi.

6 Appuyer sur la touche .

- Pour régler plus précisément l'heure, appuyer sur  lorsque le signal horaire atteint 00 secondes. L'horloge se met en marche au moment où la touche est pressée.



Remarques

- Les paramètres de date et d'heure reprendront les réglages d'usine par défaut si l'appareil photo est laissé sans batterie durant environ 1 jour. Les réglages seront perdus plus rapidement si la batterie a été introduite dans l'appareil puis retirée peu de temps après. Avant de prendre des images importantes, vérifiez que les réglages de la date et de l'heure sont corrects.

1 Tenir la poignée de l'appareil avec la main droite et garder le bras le long du corps.



2 Laisser le bras décontracté contre le corps et tenir fermement l'objectif par dessous avec la main gauche.



3 Prendre une vue.

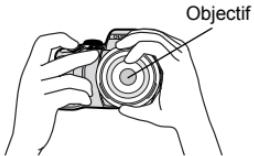
- Prendre une position stable en plaçant une jambe légèrement vers l'avant.

Prise en main verticale

Remarques

- Ne pas placer les doigts ni la courroie devant l'objectif.

Mauvaise méthode

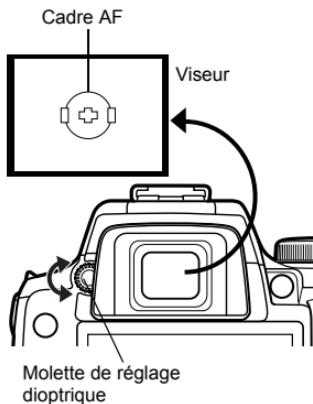


Réglage dioptrique du viseur

Retirer le capuchon d'objectif.

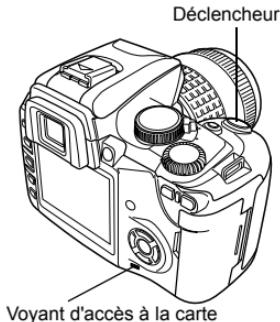
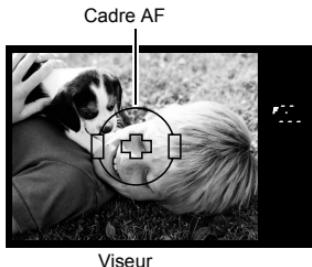
Tout en regardant dans le viseur, tourner la molette de réglage dioptrique petit à petit.

Lorsque le cadre de mise au point automatique est net, le réglage est terminé.



Régler la molette Mode sur **AUTO**.

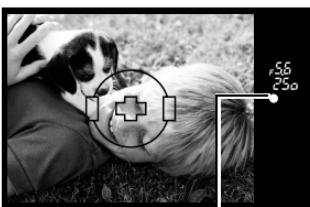
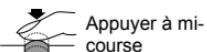
1 Placer le cadre AF sur le sujet tout en regardant à travers le viseur.



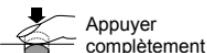
2 Effectuer la mise au point.

Appuyer doucement sur le déclencheur (à mi-course).

- La mise au point est mémorisée. Le symbole de mise au point correcte et le cadre de mise au point automatique s'allument dans le viseur.
- La vitesse d'obturation et l'ouverture déterminées par l'appareil photo sont indiquées.
- L'écran de contrôle n'apparaît pas lorsque le déclencheur est pressé.
- Si l'appareil est utilisé dans l'obscurité, le flash s'ouvre de lui-même si le réglage **AUTO** a été sélectionné.



Symbol de mise au point correcte



3 Déclencher l'obturateur.

Appuyer complètement sur le déclencheur (à fond).

- Lorsqu'une photo est prise, un bruit d'obturateur est audible.
- Le voyant d'accès à la carte clignote pendant l'enregistrement de la vue sur la carte.
- L'écran ACL s'éteint au bout d'une minute* si aucune opération n'est effectuée, et l'appareil photo s'arrête. Pour réactiver l'appareil photo, appuyez simplement sur une touche, p. ex. le déclencheur. L'alimentation de l'appareil photo est coupée automatiquement au bout de 4 heures* si aucune opération n'est effectuée. Mettre de nouveau l'appareil photo en marche.

* Réglage par défaut Les réglages de l'heure peuvent être changés sur le menu personnalisé.

Visual Image

Cette option permet de voir sur l'écran l'image qui vient d'être prise pendant son enregistrement sur la carte.

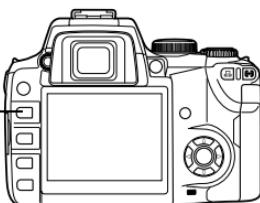
- La durée d'affichage de l'image peut être sélectionnée entre désactivé, 1 sec - 20 sec. (☞ Manuel avancé, P. 132)
- Pendant l'affichage de l'image la prise de vue est possible.

① Remarques

- Appuyer doucement sur le déclencheur. Si vous appuyez brusquement, l'appareil risque de bouger et les vues risquent d'être floues.
- Ne jamais retirer la batterie ou la carte lorsque le voyant d'accès à la carte clignote. Les vues enregistrées risqueraient d'être perdues et celles qui viennent d'être prises de ne pas être enregistrées.
- Lors de la prise de vue avec un contre-jour important, la zone d'ombre dans l'image risque d'apparaître colorée.

1 Appuyer sur la touche (affichage).

Touche 



2 Utiliser pour sélectionner la vue qui doit être affichée.

 Affiche la 10ème vue en arrière.

 Affiche la vue précédente.

 Affiche la vue suivante.

 Affiche la 10ème vue en avant.



- Appuyer sur la touche  pour sortir du mode d'affichage.
- Le mode de prise de vue se rétablit par une demi pression sur le déclencheur.

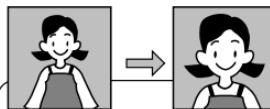
Fonctions offertes par le logiciel OLYMPUS Master

Le CD logiciel fourni comprend le logiciel OLYMPUS Master permettant d'afficher et d'édition des images. Une fois le logiciel installé, les images peuvent être affichées et éditées de la façon suivante. Pour le détail sur l'emploi du logiciel OLYMPUS Master, se reporter à "Aide" après l'installation du logiciel.



Édition d'images

Les images peuvent être tournées, découpées et la distorsion d'image corrigée.



Groupement et organisation des images

Les images peuvent arranger différemment par groupes ou par albums photos.



Une variété de formats d'impression

Un calendrier ou des cartes postales peuvent être créés avec les vues enregistrées.



Transfert d'images d'un ordinateur vers l'appareil photo

Des images et des films sélectionnés avec OLYMPUS Master peuvent être transférés vers l'appareil photo.



Mise à jour du firmware de l'appareil photo

Transfert d'images de l'appareil photo vers un ordinateur

Les albums créés sur l'appareil photo peuvent être transférés sur un ordinateur et affichés avec OLYMPUS Master.

Transfert d'images de l'appareil photo ou d'un support amovible vers un ordinateur.

Installer OLYMPUS Master sur l'ordinateur à partir du CD-ROM fourni. OLYMPUS Master permet de s'enregistrer comme propriétaire de l'appareil photo. L'inscription permet de recevoir des informations sur les mises à jour du logiciel ou de programmes Olympus.

Fr

Caractéristiques

■ Type de produit

Type de produit	: Appareil photo numérique reflex mono-objectif avec système d'objectif interchangeable
Objectif	: Objectif système Four Thirds, Zuiko Digital
Monture d'objectif	: Four Thirds
Longueur focale équivalente sur un appareil photo pour pellicule de 35 mm	: Approx. deux fois la longueur focale de l'objectif

■ Capteur d'image

Type de produit	: CCD à couleur primaire et transfert pleine image de type 4/3
Nombre total de pixels	: Approx. 8 880 000 pixels
Nombre de pixels effectifs	: Approx. 8 000 000 pixels
Taille de l'écran	: 17,3 mm (H) x 13,0 mm (V)
Format d'affichage	: 1,33 (4 : 3)

■ Viseur

Type de produit	: Viseur reflex mono-objectif au niveau de l'oeil
Champ de vue	: Approx. 95% (champ de vue des images enregistrées)
Grossissement dans le viseur	: Approx. 0,9x (-1 m-1, objectif 50 mm, infini)
Point de vision	: 10 mm (-1m-1)
Plage de réglage dioptrique	: -3,0 - +1,0 m -1 m-1
Fractionnement du cheminement optique	: Demi-miroir à retour rapide
Profondeur de champ	: Vérifiable avec la touche  (WB de référence rapide) (avec PREVISU. spécifié)
Écran de mise au point	: Fixe
Oeilleton	: Interchangeable

■ Écran ACL

Type de produit	: Écran ACL 2,5" TFT (ACL Hyper crystal)
Nombre total de pixels	: Approx. 215 000 pixels

■ Obturateur

Type de produit	: Obturateur informatisé à plan de focale
Vitesse d'obturation	: 1/4000 à 60 s
	: Mode manuel: Bulb (pose) (Limite: 8 min)

■ Mise au point automatique

Type de produit	: Système de détection de contraste/phase TTL
Mise au point	: Automatique multiple 3 points (gauche, centre, droite)
Plage de luminance AF	: EV 0 à EV 19
Sélection du point de mise au point	: Auto, Optionnel
Éclairage AF	: Le flash incorporé fournit l'éclairage. (L'éclairage peut aussi être fourni par un flash électronique externe.)

■ Commande d'exposition

Système de mesure de la lumière : TTL à ouverture complète

Plage de mesure	<ol style="list-style-type: none">(1) Mesure ESP numérique (mesure multimotifs à 49 segments)(2) Mesure moyenne pondérée au centre (mesure multimotifs à 49 segments)(3) Mesure ponctuelle (2% environ pour l'écran du viseur)
	<ol style="list-style-type: none">(1) EV 1 à 20 (Mesure ESP numérique, mesure moyenne pondérée au centre)(2) EV 3 à 17 (Mesure ponctuelle) (à température normale, 50 mm F2, 100 ISO)

Mode d'exposition	:(1) AUTO: Entièrement automatique (2) P: Programme AE (changement de programme est possible.) (3) A: AE avec priorité à l'ouverture (4) S: AE avec priorité à l'obturation (5) M: Manuel
Sensibilité ISO	: 100 à 400 (Des valeurs ISO élevées (800 et 1600) sont disponibles.)

Compensation de l'exposition : L'exposition peut être ajustée par pas de 1/3, 1/2 ou 1 EV dans une plage de ± 5 EV.

■ Balance des blancs

Type de produit	: CCD
Réglage de mode	: Auto, Balance des blancs de présélection (7 réglages), Balance des blancs personnalisée, Balance des blancs de référence rapide

■ Enregistrement

Mémoire	: Carte CF (compatible avec Type I et II), Microdrive (Compatible avec FAT 32), xD-Picture Card
Système d'enregistrement	: Enregistrement numérique, TIFF (non compressé), JPEG (selon la règle de conception des systèmes de fichiers d'appareil photo (DCF)), données RAW
Normes en vigueur	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge

■ Affichage

Mode d'affichage	: Affichage d'une seule image, affichage de gros plan, affichage d'index, rotation de l'image, diaporama, affichage de la case droite, affichage de calendrier
Affichage d'informations	: Affichage d'informations, affichage d'histogramme

■ Drive

Mode Drive	: Prise d'une seule vue, Prise de vues en série, Retardateur, Télécommande
Prise de vue en série	: 2,5 images à la seconde (nombre maximal d'images enregistrables en série: 4 images de format RAW/TIFF)
Retardateur	: Durée de fonctionnement: 12 s, 2 s
Télécommande optique	: Durée de fonctionnement: 2 s., 0 s. (prise de vue instantanée) (Télécommande RM-1 (en option))

■ Flash

Synchronisation	: Synchronisé avec l'appareil photo à 1/180 s ou plus lent.
Mode de commande du flash	: TTL-AUTO (mode pré-éclair TTL), AUTO, MANUEL
Fixation d'un flash externe	: Sabot

■ Connecteur externe

Connecteur USB/Connecteur AV (multiconnecteurs)

■ Source d'alimentation

Batterie	: Batterie au Li-ion BLM-1 x1/Pile au lithium CR123A x3 (pour le porte-piles LBH-1)
----------	---

■ Dimensions/poids

Dimensions	: 129,5 mm (L) x 94,5 mm (H) x 66 mm (P) (parties en saillie non comprises)
Poids	: Approx. 435 g (sans batterie)

■ Ambiance de fonctionnement

Température	: 0 à 40°C (fonctionnement)/-20 à 60°C (stockage)
Humidité	: 30 à 90% (fonctionnement)/10 à 90% (stockage)

CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS NI OBLIGATIONS DE LA PART DU FABRICANT.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo : E-500

Nombre comercial : OLYMPUS

Entidad responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Dirección : Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058 U.S.A.

Número de teléfono : 1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC

PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica.

Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles. Este producto y los accesorios incluidos están construidos conforme a las directivas WEEE.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Qué es lo que puede hacer con esta cámara

Una vez que usted haya seleccionado AUTO, no hay necesidad de hacer ningún ajuste complicado.

Simplemente presione el botón obturador!



Las fotografías se almacenan en el CompactFlash o xD-Picture Card.



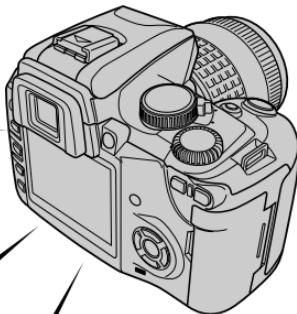
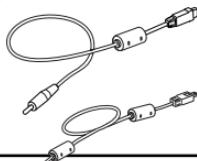
Se puede tomar tomas secuenciales.



Se pueden visualizar las imágenes utilizando la exposición de diapositivas y verificar la información de la toma, etc.

Las imágenes grabadas en el modo RAW pueden ser convertidas y guardadas en otros modos de grabación.

Las imágenes se pueden reproducir en un TV con el cable de video



Cuando se conecta la cámara a un PC o impresora....

Una vez que las imágenes hayan sido transferidas a su PC, se puede sacar ventaja de mucho más funciones de edición, visualización e impresión con el OLYMPUS Master suministrado.



Se puede imprimir fotografías almacenadas directamente con una impresora compatible PictBridge sin utilizar su PC.

Es

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración.
- Este manual explica las operaciones básicas de fotografiado y reproducción. Para detalles de las funciones, lea el manual avanzado. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las imágenes presentadas en este manual pueden diferir de sus versiones reales.

Este manual explica los procedimientos de fotografiado y técnicas simples de fotografiado y reproducción. Este manual está diseñado sólo para una rápida referencia y debe ser leído primero, para aprender las operaciones básicas de la cámara.

Precauciones de seguridad	61
Colocación de la correa	67
Preparación de las pilas	68
Colocación de la batería	69
Elementos básicos del objetivo	70
Objetivos utilizables	70
Colocación del objetivo en la cámara	71
Elementos básicos de la tarjeta	73
Tarjetas utilizables	73
Inserción de una tarjeta	74
Alimentación encendida	76
Ajuste de fecha/hora	77
Sostenimiento de la cámara	78
Ajuste de dioptría del visor	79
Fotografiado	80
Reproducción	82
Qué se puede hacer con el software OLYMPUS Master	83
Informaciones	84
Especificaciones	84



El símbolo del rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de puntos de voltaje no aislados dentro del producto que podrían causar una seria descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

¡ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Es

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas.

Conserve estas instrucciones — Conserve todas las instrucciones deseguridad y de operación para referencia futura.

Respete las advertencias — Lea detenidamente y respete todas las etiquetas de advertencia en el producto y descritas en las instrucciones de uso.

Siga las instrucciones — Siga todas las instrucciones suministradas con este producto.

Limpieza — Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — Nunca utilice este producto en la proximidad del agua (cerca de bañeras, piletas de cocina, tinas de lavar, sótanos húmedos, piscinas de natación o bajo la lluvia). En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en los manuales de los respectivos productos.

Ubicación — Para evitar daños al producto y daños personales, nunca coloque este producto sobre una base, trípode, soporte, mesa o carro inestable. Móntelo únicamente sobre un trípode, base o soporte estable. Siga las instrucciones que describen cómo montar el producto con seguridad, y use sólo los dispositivos de montaje recomendados por el fabricante.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de suministro de alimentación en su hogar, consulte a la compañía de electricidad local. En cuanto a la información sobre el uso del producto con una pila, refiérase al manual de instrucciones.

Objetos extraños, derrame de líquidos — Para evitar daños personales causados por incendios o descargas eléctricas debido al contacto con puntos internos de alto voltaje, nunca inserte objetos de metal en el producto. Evite el uso del producto donde hubiera algún peligro de derrame de líquidos.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Reparaciones — Remita toda reparación a personal de servicio cualificado. El intento de retirar las cubiertas o desarmar el producto podría exponerlo a peligrosos puntos de alto voltaje.

Daños que requieren reparación — Si observa alguna de las condiciones descritas a continuación, remita la reparación a personal de servicio cualificado:

- Si ha derramado líquido, o caído algún objeto dentro del producto.
- El producto ha sido expuesto al agua.
- El producto no funciona normalmente aun siguiendo el manual de instrucciones. Ajuste únicamente los controles descritos en el manual de instrucciones, ya que el ajuste incorrecto de otros controles podría ocasionar daños que posteriormente requieran de una extensa tarea de reparación por parte del técnico.
- El producto se ha caído o dañado de alguna manera.
- El producto presenta cambios notables en su rendimiento.

Piezas de repuesto — Cuando se requiera el reemplazo de piezas, asegúrese de que el centro de reparaciones utilice únicamente piezas con las mismas características que las originales, como lo recomienda el fabricante. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas, o dar lugar a otros riesgos.

Comprobación de seguridad — Despues de finalizar el servicio o reparación, solicite al técnico de servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar si el producto está en buenas condiciones de funcionamiento.

Es

Manejo de la cámara

	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones o muerte.
	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA

- No utilice la cámara en lugares sujetos a la exposición de gases inflamables o explosivos.**

Puede provocar un incendio o explosión.

- No utilice el flash desde una distancia muy próxima a las personas (bebés, niños, etc.).**

Cuando dispare el flash, debe mantener una distancia de por lo menos 1 m de la cara del sujeto. Si se dispara el flash muy cerca de los ojos del sujeto, puede provocar una pérdida momentánea de la visión.

● **Mantenga a los bebés y niños alejados de la cámara.**

Para evitar que ocurran las siguientes situaciones de peligro:

- Trabarse con la correa de la cámara o con los cables de alimentación, provocando estrangulación. En ese caso, siga las instrucciones del médico;
- Tragar accidentalmente la batería u otras piezas pequeñas;
- Disparar accidentalmente el flash en los ojos de bebés y niños o de otros niños;
- Herir accidentalmente a los bebés o niños con las piezas móviles de la cámara.

● **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorrientos ni húmedos.**

El uso o almacenamiento de la cámara en lugares polvorrientos o húmedos puede resultar en incendios o choques eléctricos.

● **No cubra el flash con la mano durante el disparo.**

No cubra el flash con la mano durante el disparo ni lo toque luego después de haberlo disparado continuamente. El flash puede estar caliente y provocar quemaduras superficiales.

● **No desarme ni modifique la cámara.**

Nunca intente desarmar la cámara. Los circuitos internos de la cámara contienen puntos de alta tensión que podrían causar quemaduras graves o choques eléctricos.

● **No permita la entrada de agua o de objetos extraños en el interior de la cámara.**

Puede provocar un incendio o choque eléctrico. Si se cae la cámara accidentalmente en el agua, o si se derrama líquido en la cámara, interrumpa su uso, déjela secar, y luego remueva la batería. Contáctese con el centro de asistencia técnica autorizada Olympus más cercano.

● **No toque la batería o el cargador de batería mientras la carga está en progresión.**

Aguarde hasta que la carga se complete y la batería se haya enfriado.

La batería y el cargador de batería se recalientan durante la carga. En estos momentos, pueden ocasionar quemaduras menores.

● **No utilice una batería de iones de litio y/o cargador no especificado(s).**

El uso de una batería de iones de litio y/o cargador no especificado(s) pueden conducir a que falle la cámara o la batería, así como también accidentes inesperados. No será compensado ningún accidente resultante por el uso de equipos no designados.

⚠ PRECAUCIÓN

● **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara en el caso de percibir algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la cámara.**

Si usted percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la cámara durante la operación, apáguela inmediatamente — y desconecte el adaptador de CA especificado (en el caso de que esté conectado). Deje la cámara inactiva por unos minutos hasta que se enfrie. Lleve la cámara al aire libre, manteniéndola alejada de objetos inflamables y extraiga cuidadosamente la batería. Jamás retire la batería con las manos descubiertas, ya que la batería puede incendiarse o quemar sus manos. Contáctese inmediatamente con el centro de asistencia técnica Olympus más cercano.

● **No utilice la cámara con las manos mojadas.**

Puede provocar lesiones o choques eléctricos. Además, no conecte ni desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.

- **Cuando transporte la cámara, tenga cuidado con la correa.**
La correa podría engancharse fácilmente en los objetos dispersos y provocar graves daños.
- **No deje la cámara en lugares donde haya riesgo de exponerla a temperaturas extremadamente elevadas.**
Si lo hace podría estropear las piezas y, en algunas circunstancias, provocar el incendio de la cámara.
- **Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:**
 - Cuando utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
 - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura del cuerpo de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **No dañe el cable del adaptador de CA.**
No tire del cable del cargador y ni tampoco agregue otro cable en él. Asegúrese de conectar o desconectar el cable del cargador mientras asegura el enchufe de alimentación. Si ocurre alguno de los siguientes casos, interrumpa el uso y contáctese con un distribuidor Olympus o con el centro de asistencia técnica Olympus.
 - Si el enchufe de alimentación o el cable produce calor, olor a quemado, o humo.
 - Si el enchufe de alimentación o el cable está roto o estropeado, ocurre un fallo en el contacto del enchufe.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para impedir que en la batería haya fugas de líquido, recalentamiento, incendio, explosión, o cause choques eléctricos o quemaduras.

PELIGRO

- **Nunca caliente ni queme la batería.**
- **No conecte los terminales (+) y (-) entre sí utilizando objetos metálicos.**
- **No transporte ni almacene la batería en lugares donde la batería entre en contacto con objetos metálicos, tales como joyas, alfileres, broches, etc.**
- **Nunca guarde la batería en lugares expuestos a los rayos solares directos, o sujetos a altas temperaturas, como por ejemplo, dentro de un automóvil cerrado, cerca de una fuente de calor, etc.**
- **Nunca intente desarmar la batería ni modificarla de forma alguna, soldándola, etc.**
Esto podría dañar los terminales o causar la pérdida de líquido de la batería, provocando incendios, explosiones, fuga de la batería, recalentamiento u otros daños.
- **Si el líquido de la batería penetra en sus ojos, puede provocar la pérdida de la visión.**
Enjuague los ojos inmediatamente con agua corriente y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.

ADVERTENCIA

- **Mantenga la batería seca todo el tiempo. Nunca permita que tenga contacto con agua dulce o salada.**
- **No toque ni sostenga la batería con las manos mojadas.**
- **Si la batería recargable no ha sido recargada dentro del tiempo especificado, detenga la carga y no la utilice.**
De lo contrario, podrá provocar incendio, explosión, ignición o recalentamiento.

- **No utilice la batería si está rajada o quebrada.**
De lo contrario, podrá provocar explosión o recalentamiento.
- **Nunca someta la batería a fuerte golpes o vibraciones continuas.**
De lo contrario, podrá provocar explosión o recalentamiento.
- **Nunca intente modificar el compartimiento de batería de la cámara, ni inserte nada (excepto que no sea la batería especificada) en el compartimiento.**
- **Si ocurre fuga de la batería, si la batería se decolora o se deforma, o aparece alguna anomalía durante el funcionamiento, detenga el uso de la cámara inmediatamente.**
Consulte con su distribuidor o centro de servicio autorizado Olympus. Continuar usándola puede resultar en incendio o en choque eléctrico.
- **Si el líquido de la batería penetra en su ropa o piel, quite la ropa y enjuague la parte afectada con agua corriente y limpia inmediatamente. Si el líquido quema su piel, solicite atención médica inmediatamente.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No retire la batería inmediatamente de la cámara después de utilizar la cámara con la carga de la batería durante un largo tiempo.**
Esto puede provocar quemaduras.
- **Retire la batería de la cámara si no planea utilizarla por un largo período.**
De lo contrario, la fuga o recalentamiento de la batería pueden provocar un incendio o lesiones.

Precauciones de manipuleo y almacenaje de la cámara

Cámara

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, Nunca deje la cámara en los siguientes lugares mencionados abajo, ya sea durante el uso, o durante el almacenamiento:
 - Lugares de alta temperatura y/o humedad o lugares sujetos a extremados cambios de temperatura y/o humedad, bajo la luz solar directa, playas, en interiores de automóviles cerrados o cerca de otras fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humedecedores.
 - Ambientes llenos de arena o polvo.
 - Cerca de artículos inflamables o explosivos.
 - En lugares mojados, tales como en, bañeras o bajo la lluvia.
 - En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- No arroje la cámara ni la exponga a fuertes choques o vibraciones.
- No deje la cámara dirigida directamente a los rayos solares, ya que podrían provocar daños en el objetivo, fallos en el color, aparición de fantasmas en el CCD o posiblemente provocar un incendio.
- Puede ocurrir condensación de humedad en el interior de la cámara cuando ocurre un cambio repentino y extremado de temperatura (tal como, cuando se la transporta de un ambiente interno hacia un ambiente externo). Adapte la cámara a la temperatura (por ejemplo, colocando la cámara dentro de una bolsa de plástico) antes de usarla.
- Si no se ha utilizado la cámara por un tiempo prolongado, puede formarse moho u ocurrir un fallo en la cámara. Verifique si la cámara funciona apropiadamente, antes de usarla.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara ni los objetivos intercambiables. Recuerde colocar la tapa cuando retire el objetivo.

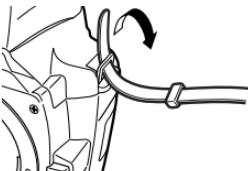
- No coloque la cámara cerca de nada que le pueda afectar por magnetismo (por ejemplo, tarjeta de crédito, disco flexible, etc). Hacerlo podría destruir los datos de estos ítems.

Monitor LCD

- No empuje el monitor bruscamente; de lo contrario la imagen puede verse borrosa, resultando fallos en el modo de reproducción o daños en el monitor. Si el monitor resulta dañado, tenga cuidado de llevarse a la boca cristal líquido del monitor. Si su cuerpo o ropa tiene contacto con el cristal líquido, límpiese de inmediato.
- Puede aparecer una línea de luz en la parte superior/inferior del monitor, no es un fallo.
- Cuando se visualiza un sujeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo para encender o su color puede cambiar temporalmente. Cuando se utiliza la cámara en lugares extremadamente fríos, es una buena idea colocarlo ocasionalmente en un lugar cálido. Un monitor que muestra un bajo rendimiento debido a la baja temperatura se recuperará en temperaturas normales.
- El monitor LCD está fabricado con tecnología de alta precisión. Sin embargo, puntos negros o puntos brillantes de luz pueden aparecer en el monitor LCD. Estos puntos pueden no ser uniformes en color y brillo, dependiendo de sus características o del ángulo de visualización del monitor. Esto no es un fallo.

Colocación de la correa

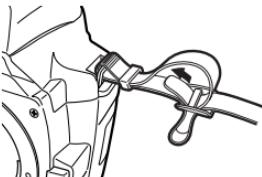
1 Pase un extremo de la correa por el ojal de la cámara.



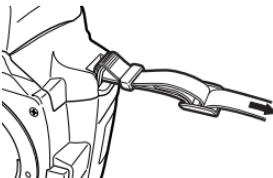
2 Pase el extremo de la correa por el anillo, luego páselo por la trabilla como indican las flechas.



3 Vuelva a pasar la correa por el otro agujero de la trabilla.



4 Tire del otro extremo de la correa firmemente, asegurándose que esté bien sujetado.



5 Repita los pasos de 1 a 4 para colocar el otro extremo de la correa en el otro ojal de la cámara.

! Notas

- Tenga cuidado con la correa cuando lleve la cámara, ya que la cámara puede engancharse fácilmente en objetos dispersos, causando lesiones o daños.
- Coloque la correa correctamente como se muestra de manera que la cámara no se desprenda. Si se coloca la correa incorrectamente y la cámara se desprendiera, Olympus no asumirá la responsabilidad por ningún daño.

Es

Preparación de las pilas

Esta cámara utiliza las siguientes pilas:

- **Tres pilas de litio CR123A**
- **Batería de iones de litio BLM-1**

Las pilas suministradas pueden diferir dependiendo del área donde se adquirió esta cámara. Jamás utilice cualquier otro tipo de pila. Para detalles, refiérase al manual avanzado.

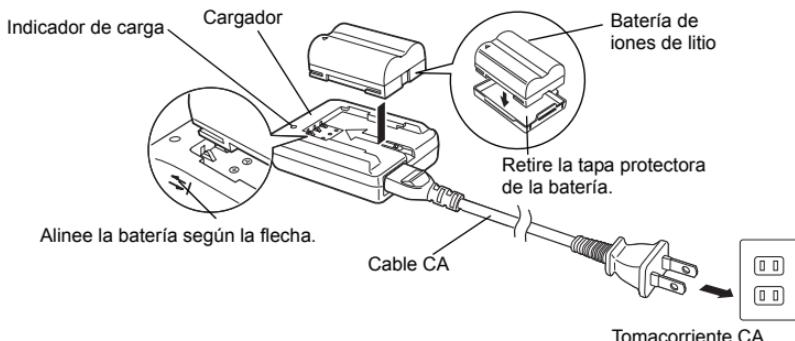
Batería de iones litio BLM-1

Cargue la pila en el cargador de batería de iones de litio BCM-2.

La batería no está completamente cargada en el momento de la compra. Antes de utilizar la batería, asegúrese de cargarla.

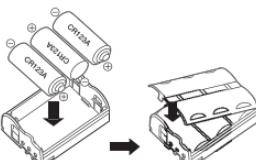
1 Conecte el cable CA, luego coloque la batería en el cargador.

- Empieza la carga. La batería estará completamente recargada en aproximadamente 5 horas.
- Cuando el color del indicador de carga cambia de rojo a verde, la carga estará completada.



Pilas de litio CR123A

1 Coloque las pilas de litio en el portapilas de litio LBH-1 como se muestra en la ilustración.



Notas

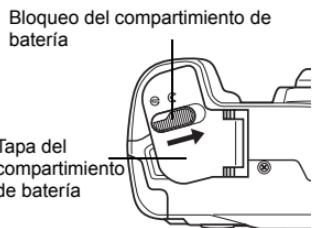
- La pila de litio CR123A no es recargable. No la recargue.
- Si el nivel de carga de la pila está bajo, reemplace las tres pilas por otras nuevas.
- Cuando no esté utilizando la cámara, guarde las pilas de litio en el estuche de pilas.

Colocación de la batería

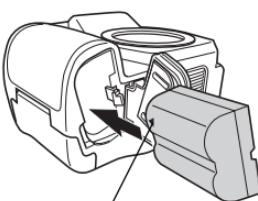
1 Asegúrese que el interruptor de encendido de la cámara esté ajustado en **OFF**.



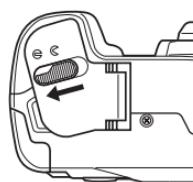
2 Deslice el bloqueo del compartimiento de batería en dirección a \triangleleft y abra la tapa del compartimiento de batería.



3 Coloque la batería como se muestra en la ilustración.



4 Deslice el bloqueo del compartimiento de batería hacia \triangleleft .



Remoción de la batería

- Asegúrese que el interruptor de encendido esté ajustado en **OFF** y la lámpara de control de la tarjeta no esté parpadeando.
- Deslice el bloqueo del compartimiento de pilas y retire la batería.
- Si la tapa del compartimiento de batería se desprendiera, encaje las bisagras de vuelta para recolocar la tapa en la cámara.



Objetivos utilizables

Seleccione el objetivo con el cual desea fotografiar.

Utilice un objetivo Four Thirds especificado (**Montura Four Thirds**). Cuando se utiliza un objetivo no especificado, el enfoque automático (AF) y la medición de luz no funcionarán correctamente. En algunos casos, otras funciones también pueden no funcionar.

Montura Four Thirds

Desarrollado por Olympus como la montura de objetivo estándar para el sistema Four Thirds.

Estos objetivos intercambiables totalmente nuevos que caracterizan la montura Four Thirds han sido completamente desarrollados basados en la ingeniería óptica exclusivamente para cámaras digitales.

Objetivo intercambiable ZUIKO DIGITAL

Objetivo intercambiable del sistema Four Thirds diseñado para resistir el uso profesional riguroso. El sistema Four Thirds hace posible que un objetivo rápido sea también compacto y liviano.

La serie de objetivos intercambiables del sistema Four Thirds incluye una amplia gama de productos además de los listados abajo:

ZUIKO DIGITAL ED 50mm-200mm f2.8-3.5:

Objetivo de zoom súper telefoto equivalente a 100-400 mm de un objetivo de 35 mm

ZUIKO DIGITAL 40mm-150mm f3.5-4.5:

Objetivo de zoom telefoto equivalente a 80-300 mm de un objetivo de 35 mm

! Notas

- Cuando se coloca o retira la tapa de la cámara y el objetivo, mantenga la montura del objetivo en la cámara direccionada hacia abajo. Esto ayuda a impedir la penetración de polvo y de otras substancias extrañas en el interior de la cámara.
- No retire la tapa de la cámara ni coloque el objetivo en lugares sucios.
- No apunte el objetivo hacia el sol cuando esté acoplado en la cámara. Esto puede causar un malfuncionamiento en la cámara o inclusive provocar incendio debido al efecto de aumento del enfoque de luz solar a través del objetivo.
- Tome el cuidado de no perder la tapa del cuerpo de la cámara y la tapa posterior.
- Coloque la tapa del cuerpo en la cámara para impedir la penetración de polvo en el interior de la cámara cuando no haya ningún objetivo acoplado.

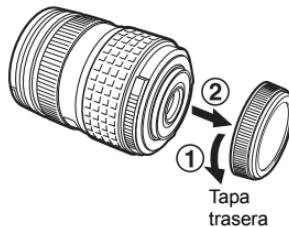
Colocación del objetivo en la cámara

1 Asegúrese que el interruptor de encendido esté ajustado en OFF.

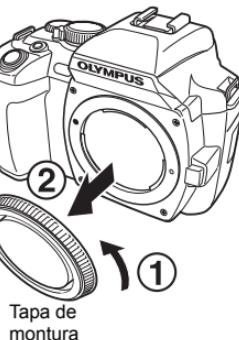
Interruptor de encendido



2 Retire la tapa trasera del objetivo.

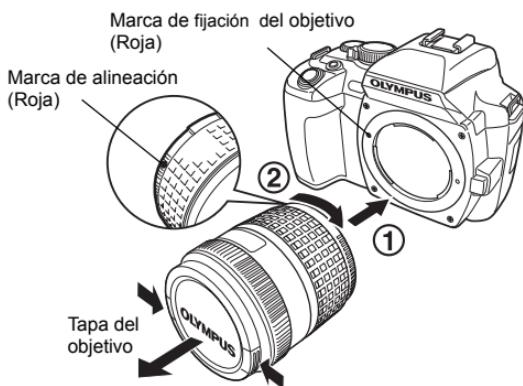


3 Retire la tapa de montura de la cámara.



Es

4 Alinee la marca de fijación del objetivo (roja) en la cámara con la marca de alineamiento (roja) del objetivo, luego inserte el objetivo en el cuerpo de la cámara. Gire el objetivo hacia la derecha hasta que suene un clic.

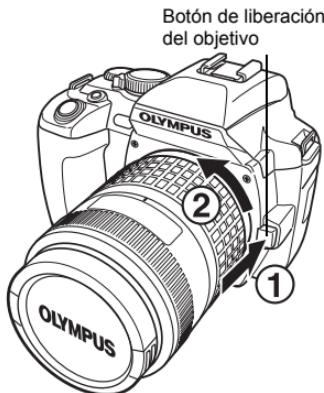


5 Retire la tapa del objetivo.

Retire el objetivo de la cámara

1 Asegúrese que el interruptor de encendido esté ajustado en OFF.

2 Mientras presiona el botón de liberación del objetivo, retire el objetivo de la cámara al girarlo hacia la izquierda.

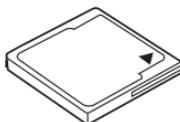


Tarjetas utilizables

"Tarjeta" en este manual se refiere a un soporte de grabación. Esta cámara puede utilizar una tarjeta CompactFlash, Microdrive o xD-Picture Card (opcional).

CompactFlash

Un CompactFlash es una tarjeta de memoria de flash de estado sólido de alta capacidad. Se pueden utilizar tarjetas disponibles comercialmente.



Microdrive

Un Microdrive es un soporte que utiliza una unidad de disco duro compacto de alta capacidad. Se puede utilizar un Microdrive que soporta CF+Type II (Estándar de extensión Compact Flash).



xD-Picture Card

Soporte de grabación supercompacto. Capacidad de memoria de hasta 1 GB.



Precauciones acerca del uso de un Microdrive

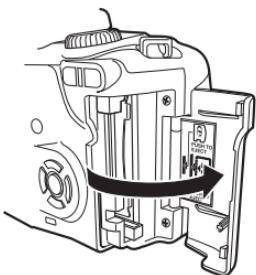
Un Microdrive es un soporte que utiliza una unidad de disco duro compacto. Debido a que la unidad de disco gira, un Microdrive no es tan resistente a vibraciones o impactos como las demás tarjetas. Cuando se utiliza un Microdrive se necesita cuidado especial (principalmente durante grabaciones y reproducciones) para garantizar que la cámara no está sujeta a choques o vibraciones. Asegúrese de leer las siguientes precauciones antes de utilizar un Microdrive.

También, refiérase a los manuales suministrados con su Microdrive.

- Tenga mucho cuidado cuando coloque la cámara en el suelo durante la grabación. Póngala cuidadosamente sobre una superficie firme.
- Tenga cuidado de no golpear la cámara contra algún objeto cuando la transportar con la correa.
- No utilice la cámara en lugares sujetos a vibraciones o golpes excesivos, como en zonas de construcción o en el interior de un automóvil mientras conduce por caminos accidentados.
- No lleve un Microdrive cerca de superficies donde pueda exponerse a fuerte magnetismo.

Inserción de una tarjeta

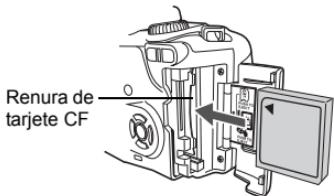
1 Abra la tapa de tarjeta.



2 Inserción de una tarjeta

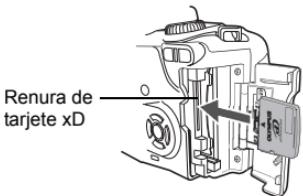
Compact Flash/Microdrive

Inserte la superficie de contacto de la tarjeta como se muestra en la ilustración.

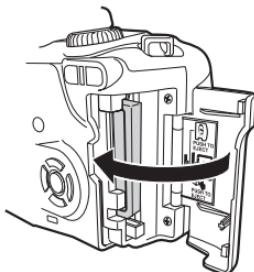


xD-Picture Card

Vuelva el frente de la tarjeta correctamente como se muestra en la ilustración.



3 Abra la tapa de tarjeta.



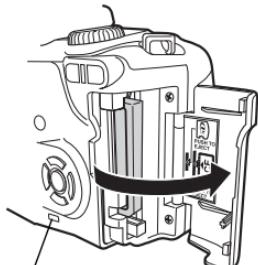
Notas

- No empuje la tarjeta utilizando un lapicero u objeto similar duro o puntiagudo.
- Nunca abra la tapa del compartimiento de pilas ni la tapa de la tarjeta, ni tampoco retire la pila o la tarjeta mientras la cámara está encendida. Si lo hace puede destruir los datos almacenados en la tarjeta. Ya que una vez destruidos, los datos no podrán ser recuperados.

Remoción de la tarjeta

1 Asegúrese que la lámpara de control de la tarjeta no esté iluminada.

2 Abra la tapa de tarjeta.

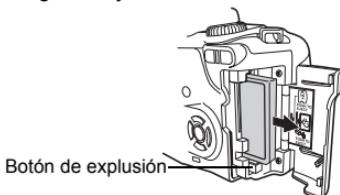


Lámpara de control de la tarjeta

3 Retire la tarjeta.

Compact Flash/Microdrive

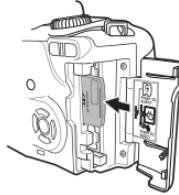
- Presione levemente el botón de explosión y espere que se levante, luego presiónelo completamente. La tarjeta será eyectada en pequeña proporción de manera que usted pueda extraerla.
- Si se presiona muy fuerte el botón de explosión, la tarjeta puede saltar de la cámara.
- Extraiga la tarjeta.



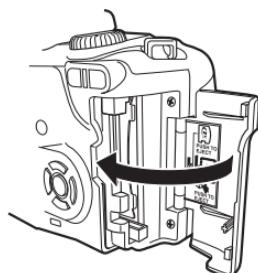
Botón de explosión

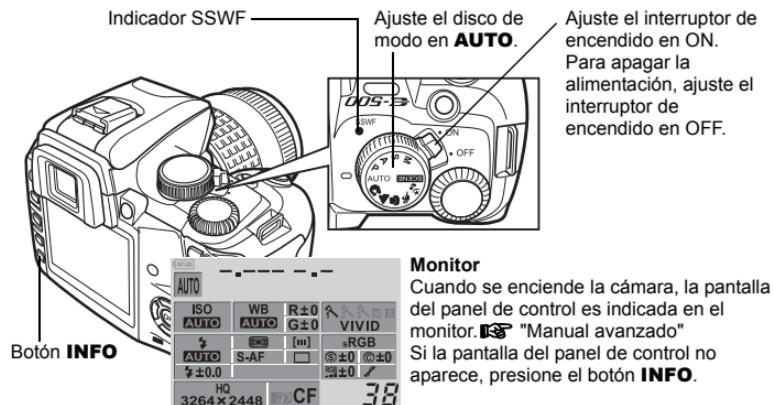
xD-Picture Card

- Coloque las pilas como se muestra en la ilustración. La tarjeta será eyectada.



4 Abra la tapa de tarjeta.



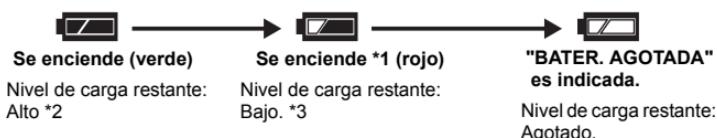


Monitor

Cuando se enciende la cámara, la pantalla del panel de control es indicada en el monitor. "Manual avanzado"
Si la pantalla del panel de control no aparece, presione el botón **INFO**.

Verificación de carga de la batería

Cuando se enciende la cámara o cuando la carga restante de la batería está baja, la marca de verificación de batería cambia.



*1 Parpadea en el visor.

*2 El consumo de alimentación de su cámara digital varía grandemente dependiendo de las condiciones de uso y de funcionamiento. Bajo ciertas condiciones de funcionamiento, la cámara se puede apagar sin avisar que la carga de la batería está baja.

*3 Batería de iones de litio BLM-1: Cargue la batería.

Pilas de litio CR123A: Tenga algunas pilas de reserva listas.

Operación de función de reducción de polvo

La función de reducción de polvo se activa automáticamente cuando se enciende la cámara. Se utilizan vibraciones ultrasónicas para retirar polvo y suciedad de la superficie del CCD. El indicador SSWF (Super Sonic Wave Filter) parpadea mientras la reducción de polvo está funcionando.

Las informaciones de fecha y hora se graban en la tarjeta junto con las imágenes. El número de archivo también está incluido con las informaciones de fecha y hora. Asegúrese de ajustar la fecha y la hora correctas antes de utilizar la cámara.

1 Presione el botón MENU.

2 Utilice para seleccionar [Y_2], luego presione . Utilice para seleccionar [], luego presione .

3 Utilice para seleccionar uno de los siguientes formatos de fecha: A-M-D (Año/Mes/Día), M-D-A (Mes/Día/Año), D-M-A (Día/Mes/Año). Luego presione .

- Los siguientes pasos muestran los procedimientos utilizados cuando se efectúan los ajustes de fecha y hora en A-M-D.

4 Utilice para ajustar el año, luego presione para desplazar al ajuste de mes.

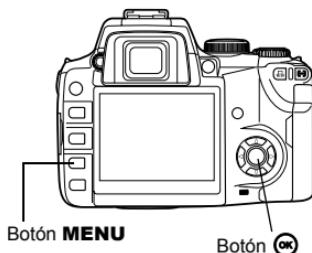
- Para volver al ajuste previo, presione .
- Los primeros dos dígitos del año son fijos.

5 Repita este procedimiento hasta que la fecha y la hora estén completamente ajustadas.

- La hora es indicada en el formato de 24 horas. Por ejemplo, 2 p.m. será indicado como 14:00.

6 Presione el botón .

- Para efectuar un ajuste más preciso, presione cuando la señal de hora alcance 00 segundos. El reloj empieza a funcionar cuando se presiona el botón.



! Notas

- Los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predeterminados de fábrica si la cámara se deja sin la batería durante aproximadamente 1 día. Los ajustes se cancelarán antes aún si la batería se instaló en la cámara sólo durante un breve período de tiempo antes de retirarla. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de la fecha y la hora sean correctos.

1 Sujete la empuñadura de la cámara con su mano derecha y mantenga su codo contra su cuerpo.



2 Apoye levemente el codo contra su cuerpo y sujeté la parte inferior de la sección del objetivo firmemente con su mano izquierda.



3 Tome una fotografía.

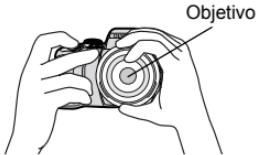
- Si posiciona una pierna un poco hacia adelante ayudará a estabilizar la parte superior de su cuerpo.

Empuñadura vertical

! Notas

- Mantenga sus dedos y la correa alejados de la parte frontal del objetivo.

Técnica incorrecta

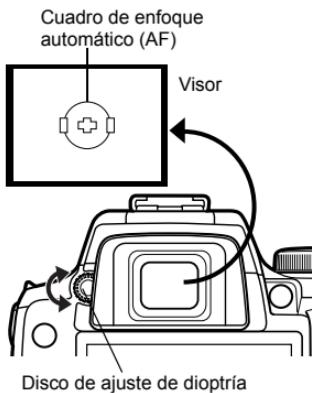


Ajuste de dioptría del visor

Retire la tapa del objetivo.

Mientras observa a través del visor, gire el disco de ajuste de dioptría poco a poco.

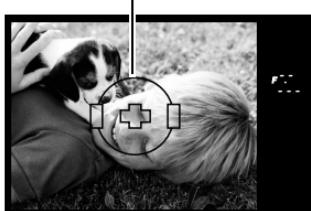
Cuando observe nítidamente el cuadro de enfoque automático (AF), el ajuste estará completado.



Ajuste el disco de modo en **AUTO**.

1 Coloque el cuadro de enfoque automático (AF) sobre el sujeto mientras observa a través del visor.

Cuadro de enfoque automático (AF)

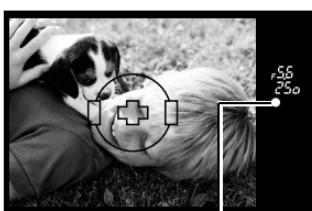


2 Ajuste el enfoque.

Presione levemente el botón obturador (mitad del recorrido).

- El enfoque se bloquea. La marca de corrección del enfoque automático y el cuadro de enfoque automático se encienden en el visor.
- Aparecen indicados la velocidad de obturación y el valor de apertura que han sido ajustados automáticamente por la cámara.
- La pantalla del panel de control no es indicada cuando se presiona el botón obturador.
- Cuando se utiliza la cámara en la oscuridad, el flash se levanta automáticamente si se ajusta la cámara en **AUTO**.

Presionado hasta la mitad del recorrido



Marca de corrección del enfoque automático (AF)

Completamente presionado

3 Libere el obturador.

Presione el botón obturador a fondo (completamente).

- Cuando se toma una fotografía, escuchará un sonido del obturador.
- La lámpara de control de tarjeta parpadea y la cámara inicia la grabación de la imagen.
- Después de 1 minuto* sin ninguna operación ejecutada, el monitor se apaga y la cámara deja de operar. Para reactivar la cámara, simplemente presione cualquier botón, por ejemplo, el botón obturador. Después de 4 horas* sin ser utilizada, la cámara se apagará automáticamente. Encienda la cámara nuevamente.

* Ajustes por defecto de fábrica. Es posible cambiar los ajustes de hora utilizando el menú personalizado.

Visualización de grabación

Le permite exhibir la fotografía recién tomada en el monitor mientras la graba en la tarjeta.

- Es posible seleccionar el tiempo de exhibición de la fotografía desde desactivado, 1 seg. - 20 seg. (☞ Manual avanzado, P. 132)
- Se puede tomar otra fotografía mientras se exhibe una fotografía.

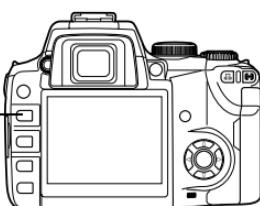
! Notas

- Presione levemente el botón obturador. Si lo presiona con fuerza, la cámara puede temblar y las fotografías podrían salir borrosas.
- Nunca retire la pila o la tarjeta mientras la indicación de la lámpara de control de tarjeta esté parpadeando. Si lo hace podría destruir las fotografías almacenadas e impedir el almacenamiento de las fotografías recién tomadas.
- Cuando tome fotografías bajo una fuerte contraluz, la área sombreada de la fotografía puede aparecer colorida.

Es

1 Presione el botón ▶ (reproducción).

Botón ▶



2 Utilice ▶ para seleccionar las imágenes que desea visualizar.

◀ Se retroceden 10 imágenes.

◀ Se visualiza la imagen anterior.

▶ Se visualiza la imagen siguiente.



- Para salir del modo de reproducción, presione el botón ▶.
- Al presionar el botón obturador hasta la mitad del recorrido reanudará el modo de toma.

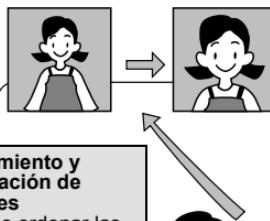
Qué se puede hacer con el software OLYMPUS Master

El CD del software suministrado incluye el software OLYMPUS Master para visualizar y editar imágenes. Una vez instalado, es posible aprovechar de una variedad de funciones de visualización y edición como se muestra abajo. Para informaciones acerca de cómo utilizar OLYMPUS Master, refiérase a "Ayuda" después de instalar el software.



Edición de imágenes

Se puede girar, recortar o compensar distorsiones de la imagen.



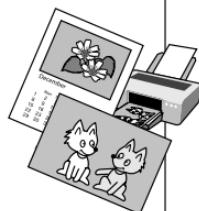
Agrupamiento y organización de imágenes

Se puede ordenar las imágenes agrupando o creando álbumes de fotografía.



Una variedad de formatos de impresión

Se puede crear un calendario o tarjeta postal con las fotografías grabadas.



Transferencia de imágenes de la cámara o del soporte removible a su PC



Actualización de la microprogramación cableada de su cámara

Transferencia de imágenes de un PC a la cámara

Las imágenes y películas seleccionadas con el software OLYMPUS Master pueden ser transferidas a la cámara.

Transferencia de imágenes de la cámara a su PC

Los álbums creados en la cámara pueden ser transferidos a su PC y reproducidos con OLYMPUS Master.

Instale OLYMPUS Master en su PC desde el CD-ROM suministrado. OLYMPUS Master le permite registrarse como el propietario de la cámara. Este le permitirá recibir informaciones acerca de las actualizaciones del software o de la microprogramación cableada (firmware) de Olympus.

Especificaciones

■ Tipo de producto

Tipo de producto : Cámara digital réflex de un objetivo con sistema de objetivo intercambiable
Objetivo : Zuiko Digital, Objetivo del Sistema Cuatro Tercios
Montura del objetivo : Montura Cuatro Tercios
Distancia focal equivalente en una cámara de película de 35 mm : Aprox. dos veces la distancia focal del objetivo

■ Elemento captador de imágenes

Tipo de producto : CCD de color primario de transferencia de cuadro total del tipo 4/3
Número total de píxeles : Aprox. 8.880.000 píxeles
Número de píxeles efectivos : Aprox. 8.000.000 píxeles
Tamaño de la pantalla : 17,3 mm (Horiz.) x 13,0 mm (Vert.) (0,9" x 0,5")
Formato : 1,33 (4 : 3)

■ Visor

Tipo de producto : Visor reflex de objetivo simple con altura del ojo
Campo de visión : Aprox. 95% (para campo de visión de imágenes grabadas)
Ampliación del visor : Aprox. 0,9x (-1 m-1, objetivo de 50mm, infinito)
Punto visual : 10 mm (0,8") (-1 m-1)
Gama de ajuste de dioptría : -3,0 - +1,0 m -1 m-1
Fracción de trayectoria óptica: Medio espejo de retorno rápido
Profundidad de campo : Puede ser verificado con el botón  (Balance de blancos de un toque) (cuando se registra en PREVIEW)
Pantalla de enfoque : Fijada
Borde del ocular : Intercambiable

■ Monitor

Tipo de producto : LCD color TFT de 2,5" (LCD de hipercristal)
Número total de píxeles : Aprox. 215.000 píxeles

■ Obturador

Tipo de producto : Obturador de plano focal computarizado
Obturador : 1/4000 - 60 seg.
Modo manual: Foco (Límite: 8 min.)

■ Enfoque automático

Tipo de producto : Sistema de detección de contraste de fase TTL
Punto de enfoque : Enfoque automático múltiple de 3 puntos (izquierdo, central, derecho)
Gama de luminancia de enfoque automático : EV 0 - EV 19
Selección de punto de enfoque: Automático, Opcional
Iluminador de enfoque automático : El flash incorporado suministra luz. (la luz también puede ser suministrada por un flash electrónico externo).

■ Control de exposición

Sistema de medición : Sistema de medición de abertura total TTL
(1) Medición ESP digital (medición multipatrón de 49 segmentos)
(2) Medición del promedio ponderado del centro (Medición multipatrón de 49 segmentos)
(3) Medición de puntos (aprox. 2% para la pantalla del visor)
Gama de medición : (1) 1 - 20 EV (Medición ESP digital, Medición del promedio ponderado del centro)
(2) 3 - 17 EV (Medición de puntos)
(Bajo la temperatura normal, 50 mm F2, ISO 100)
Modo de exposición : (1) AUTO: Completamente automática
(2) P: Exposición automática programada (Se puede ejecutar la comutación de programación)

- (3) A: Exposición automática con prioridad de abertura
- (4) S: Exposición automática con prioridad de obturación
- (5) M: Manual

Sensibilidad ISO : 100 - 400 (están disponibles los valores altos de ISO (800 y 1600))
 Compensación de exposición : Se puede ajustar la exposición en pasos de 1/3, 1/2 ó 1 EV dentro de una gama de ± 5 EV.

■ Balance de blancos

Tipo de producto : CCD
 Ajuste de modo : Automático, Balance de blancos programados (7 ajustes), Balance de blancos personalizado, Balance de blancos de un toque

■ Grabación

Memoria : Tarjeta CF (Compatible con los tipos I y II), Microdrive (Compatible con FAT 32), Tarjeta xD-Picture Card
 Sistema de grabación : Grabación digital, TIFF (sin compresión), JPEG (de acuerdo con las Normas de Diseño para Sistemas de Fichero de Cámaras (DCF)), Datos RAW
 Estándares aplicables : Exif 2.2, Formato de Orden de Impresión Digital (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge

■ Reproducción

Modo de reproducción : Reproducción de un cuadro, Reproducción de primer plano, Indicación de índice, Rotación de imágenes, Reproducción de diapositivas, Indicación de caja de luz, Exhibición del calendario
 Indicación de informaciones : Exhibición de informaciones, Exhibición del histograma

■ Accionamiento

Modo de accionamiento : Toma de un solo cuadro, Toma secuencial, Disparador automático, Control remoto
 Toma secuencial : 2,5 cuadros/seg. (Número máx. de fotografías secuenciales almacenables: 4 cuadros en RAW/TIFF)
 Disparador automático : Tiempo de operación: 12 seg., 2 seg.
 Control remoto óptico : Tiempo de operación: 2 seg., 0 seg. (toma instantánea) (Control remoto RM-1 (opcional))

■ Flash

Sincronización : Sincronizado con la cámara en 1/180 seg. o menos
 Modo de control del flash : TTL-AUTO (Modo de flash previo TTL), AUTO, MANUAL
 Colocación del flash externo: Zapata de contacto en caliente

■ Conector externo

Conector USB/Conector AV (Multiconector)

■ Suministro de alimentación

Pila : Batería de iones litio BLM-1 x 1/Pila de litio CR123A x 3 (para ser utilizada con el portapilas de litio LBH-1)

■ Dimensiones/peso

Dimensiones : 129,5 mm (An.) x 94,5mm (Alt.) x 66 mm (Prof.) (excluyendo partes salientes)
 Peso : Aprox. 435 g (sin pila)

■ Ambiente operacional

Temperatura : 0 - 40°C (operación)/-20 - 60°C (almacenamiento)
 Humedad : 30 - 90 % (operación)/10 - 90 % (almacenamiento)

LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETAS A MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO U OBLIGACIÓN POR PARTE DEL FABRICANTE.

Für Kunden in Nord- und Südamerika

Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis
Modell-Nummer : E-500
Markenname : OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**
Anschrift : Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville,
NY 11747-9058 USA
Telefonnummer : 1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.

FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:

- (1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
- (2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

Für Kunden in Europa



Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin.

Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

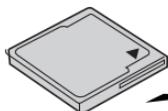
Dieses Produkt und die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile erfüllen die WEEE-Richtlinie.

De

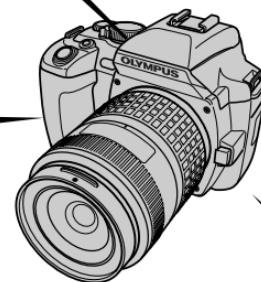
Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer, Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Wenn Sie AUTO wählen, entfallen alle komplizierten Einstellungen. Sie brauchen nur noch den Auslöser zu drücken.



Die Bilder werden auf der Compact Flash-Karte oder xD-Picture Card gespeichert.



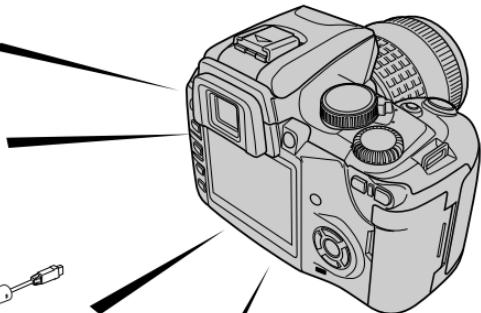
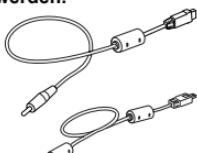
Sie können Aufnahmen im Serienaufnahmemodus erstellen.



Sie können Bilder im Diashow-Modus wiedergeben und aufnahmebezogene Informationen überprüfen etc.

Im RAW-Modus gespeicherte Bilder können in ein anderes Datenformat umgewandelt und als neue Datei gespeichert werden.

Per Videokabel können Bilder auf einem Fernsehbildschirm wiedergegeben werden.



Wenn die Kamera an einen Computer oder Drucker angeschlossen ist Die von Ihnen auf einen Computer übertragenen Bilder können mittels der mitgelieferten OLYMPUS Master Software vielseitig abgebildet, bearbeitet und ausgedruckt werden.



In Verbindung mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker lassen sich Bilder direkt, ohne Verwendung eines Computers, ausdrucken.

- Wir bedanken uns für den Kauf einer Olympus Digitalkamera. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie Ihre neue Kamera in Gebrauch nehmen, um den sachgemäßen Gebrauch und eine lange Nutzungsdauer zu gewährleisten.
- Diese Anleitung enthält grundsätzliche Erläuterungen zur Aufnahme und Wiedergabe. Detaillierte Funktionsbeschreibungen finden Sie in der Erweiterten Anleitung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte zur späteren Bezugnahme sorgfältig auf.
- Wir empfehlen, Probeaufnahmen durchzuführen, bevor Sie die Kamera für wichtige Aufnahmen nutzen.

Diese Anleitung erläutert die zur Aufnahme erforderlichen Vorbereitungsschritte sowie grundsätzliche Aufnahme- und Wiedergabefunktionen. Lesen Sie diese Anleitung zuerst, um die grundsätzlichen Kamerafunktionen kennenzulernen.

Ihre Kamera stellt sich vor	87
Sicherheitshinweise	89
Anbringen des Trageriemens	95
Batterien und Akku	96
Einlegen des Akkus	97
Informationen zum Objektiv	98
Geeignete Objektive	98
Anschließen eines Wechselobjektivs	99
Informationen zur Speicherkarte	101
Geeignete Speicherkarten	101
Verwenden von Speicherkarten	102
Einschalten	104
Datum und Zeit einstellen	105
Richtige Kamerahaltung	106
Dioptrieneinstellung des Sucherokulars	107
Aufnahme	108
Wiedergabe	110
Verwendungsmöglichkeiten der OLYMPUS Master-Software	111
Information	112
Technische Daten	112



VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDE TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.



Das Blitzsymbol im Dreieck verweist darauf, dass dieses Produkt Hochspannungsbauteile enthält, die schwere Stromschläge verursachen können.



Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.

ACHTUNG

DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGGEFAHR.

Allgemeine Vorsichtsmaßregeln

Bitte sorgfältig lesen — Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes alle Angaben und Hinweise zum Betrieb.

Bitte sorgfältig aufbewahren — Bewahren Sie alle Anleitungen zur späteren Bezugnahme auf.

Bitte unbedingt beachten — Beachten Sie alle auf dem Produkt angebrachten oder in dieser Anleitung enthaltenen Warnhinweise.

Bitte befolgen — Befolgen Sie alle Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung.

Reinigen — Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein mit klarem Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel (flüssig oder als Spray).

Zubehör — Verwenden Sie ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör, um Schäden am Produkt und/oder Verletzungen zu vermeiden.

Nässe und Feuchtigkeit — Verwenden Sie dieses Produkt niemals an Orten, an denen Nässe oder Feuchtigkeit einwirken können (Badewanne, Schwimmbecken, im Freien bei Regen oder Schnee etc.).

Aufstellung/Befestigung — Dieses Produkt muss stets so wie in der

Bedienungsanleitung beschrieben aufgestellt oder befestigt werden, dass es nicht beschädigt werden und keine Schäden und/oder Verletzungen verursachen kann.

Niemals ein Stativ, Gestell, einen Untersatz oder eine Halterung verwenden, wenn die stabile Aufstellung und Befestigung nicht gewährleistet ist. Befolgen Sie alle Angaben zur einwandfreien Aufstellung und Befestigung und verwenden Sie ausschließlich Haltevorrichtungen, die vom Hersteller empfohlen werden.

Stromversorgung — Verwenden Sie ausschließlich eine geeignete Netzstromquelle entsprechend dem am Produkt vorzufindenden Typenschild. Falls Sie diesbezüglich Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Stromanbieter. Angaben zum Akkubetrieb dieses Produktes finden Sie in dieser Anleitung.

Fremdkörper, Flüssigkeit — Darauf achten, dass keine metallischen Gegenstände oder Flüssigkeit in das Produktinnere, das Hochspannungsschaltkreise enthält, gelangen. Andernfalls besteht Feuer- und Verletzungsgefahr.

Überhitzung — Dieses Produkt niemals an oder in der Nähe von Orten betreiben oder aufbewahren, an denen hohe Temperaturen einwirken können (Heizkörper, sich bei Betrieb stark erwärmende Geräte wie Leistungsverstärker etc.).

Wartung — Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Niemals das Gehäuse entfernen oder das Produkt zerlegen. Andernfalls besteht wegen der im Produktinneren befindlichen Hochspannungsschaltkreise Stromschlaggefahr.

Störungen und Schäden — Falls einer oder mehrere der nachfolgend aufgelisteten Störungsfälle auftreten, wenden sie sich bitte umgehend an qualifiziertes Fachpersonal.

- Wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Produktinnere eingedrungen sind.
- Wenn das Produkt in Flüssigkeit getaucht wurde.
- Wenn das Produkt auch bei sachgemäßer Handhabung nicht einwandfrei arbeitet. Bitte nehmen Sie nur die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen vor, da unsachgemäße Handhabung zu Schäden führen kann, die ggf. eine kostspielige Reparatur zur Folge haben können.
- Wenn das Produkt einer heftigen Erschütterung ausgesetzt oder anderweitig beschädigt wurde.
- Wenn das Produkt deutliche Leistungseinbußen aufweist.

Teileaustausch — Falls am Produkt Teile ausgetauscht werden müssen, darauf achten, dass von der ausführenden autorisierten Kundendienststelle die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile in der geeigneten Ausführung verwendet werden. Falls minderwertige oder ungeeignete Ersatzteile eingebaut werden, besteht Feuer- und Stromschlaggefahr und/oder es können andere Schäden auftreten.

Sicherheits-/Eignungsüberprüfung — Nach Wartungs- oder Reparaturarbeiten sollte von der durchführenden Kundendienststelle eine Sicherheits- und Eignungsüberprüfung auf den einwandfreien Betriebszustand dieses Produktes vorgenommen werden.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung

GEFAHR	Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!
ACHTUNG	Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!
VORSICHT	Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

⚠ ACHTUNG

- Die Kamera niemals in der Nähe von entflammmbaren Gasen verwenden. Andernfalls besteht Feuer- und Explosionsgefahr.

- **Niemals Personen (insbesondere Kleinkinder und Säuglinge) aus geringer Entfernung mit Blitz fotografieren.**

Bei Blitzaufnahmen muss ein Mindestabstand von 1 m zu Gesichtern eingehalten werden. Durch eine Blitzabgabe bei zu geringem Abstand kann es zu einer vorübergehenden Einschränkung der Sehfähigkeit kommen.

- **Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.**

Andernfalls kann es zu den folgenden gesundheitsschädlichen und/oder lebensgefährdenden Situationen kommen:

- Strangulierung durch den Trageriemen oder Anschlusskabel der Kamera. In einem solchen Fall umgehend die Anweisungen eines Arztes befolgen.
- Versehentliches Verschlucken von Knopfzellen oder sonstigen Kleinteilen.
- Versehentliches Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
- Verletzungen, die durch bewegliche Teile an der Kamera verursacht werden können.

- **Die Kamera niemals an Orten verwenden oder aufbewahren, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.**

Falls die Kamera an Orten verwendet oder aufbewahrt wird, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind, besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

- **Den Blitz nicht mit der Hand berühren oder verdecken.**

Der Blitz darf nicht bei oder unmittelbar nach der Blitzabgabe, insbesondere nach mehreren Blitzen in Folge, berührt oder verdeckt werden. Der Blitz kann sich stark erwärmen und leichte Hautverbrennungen verursachen.

- **Die Kamera niemals zerlegen oder umbauen.**

Niemals versuchen, die Kamera zu zerlegen. Im Kamerainneren befinden sich Hochspannungsschaltkreise, die Stromschläge und/oder schwere Hautverbrennungen verursachen können.

- **Darauf achten, dass keine Flüssigkeit und/oder Fremdkörper in das Kamerainnere gelangen.**

Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen und/oder es besteht Feuergefahr.

Falls die Kamera versehentlich in Wasser getaucht wird oder Flüssigkeit anderweitig in die Kamera eindringt, darf die Kamera auf keinen Fall weiter verwendet werden. Die Kamera trocknen lassen und dann den Akku entnehmen. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Olympus Service.

- **Während des Ladevorgangs nicht den Akku oder das Ladegerät berühren.**

Warten Sie, bis der Ladevorgang beendet ist und der Akku sich abgekühlt hat.

Während des Ladevorgangs erwärmen sich Akku und Ladegerät. Beim Berühren können leichte Hautverbrennungen auftreten.

- **Ausschließlich die speziell geeignete Akku- und/oder Ladegerätausführung verwenden.**

Bei der Verwendung einer ungeeigneten Akku- und/oder Ladegerätausführung können Betriebsstörungen am Akku oder der Kamera auftreten und es kann zu Unfällen kommen. Für Schäden und/oder Verletzungen, die auf den Gebrauch ungeeigneten Zubehörs zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.

⚠ VORSICHT

- **Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.**

Die Kamera muss sofort ausgeschaltet werden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden — zudem muss der Akku entnommen werden. Die Kamera für einige Minuten abkühlen lassen. Die Kamera ins Freie nehmen und hierbei von leicht entflammabaren Materialien fernhalten. Dann den Akku vorsichtig entnehmen. Niemals den Akku nicht mit bloßen Händen berühren. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Olympus Service.

- **Die Kamera niemals mit nassen Händen anfassen.**
Andernfalls kann es zu Schäden kommen und es besteht Stromschlaggefahr. Gleichfalls das Netzkabel des Netzteils niemals mit nassen Händen anschließen oder abtrennen.
- **Beim Transportieren der Kamera mittels des Trageriemens stets besondere Vorsicht walten lassen.**
Der Trageriemen kann sich leicht an hervorstehenden Gegenständen verfangen — wobei es zu schweren Schäden und Verletzungen kommen kann.
- **Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, die extrem hohen Temperaturen ausgesetzt sind.**
Andernfalls kann es zu Betriebsstörungen und/oder Schäden kommen und in Einzelfällen kann die Kamera Feuer fangen.
- **Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es bei Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:**
 - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.
 - Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des Kameragehäuses unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuh getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.
- **Nicht das Netzkabel beschädigen.**
Niemals heftig am Netzkabel des Ladegeräts ziehen oder ein anderes Kabel an diesem anschließen. Beim Anschließen und Abtrennen das Netzkabel des Ladegeräts stets am Netzstecker halten. In den folgenden Fällen sofort den Gebrauch beenden. Wenden Sie sich an einen Olympus Händler oder eine zuständige Kundendienststelle.
 - Wenn am Netzkabel und/oder Netzstecker starke Erwärmung und Brandgeruch oder Rauch festgestellt werden.
 - Wenn am Netzkabel und/oder Netzstecker Schäden festgestellt werden. Wenn am Netzstecker Kontaktstörungen festgestellt werden.

Sicherheitshinweise bei der Akkuhandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Akkuflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen des Akkus und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

De

⚠ GEFAHR

- **Den Akku niemals stark erwärmen oder verbrennen.**
- **Niemals Plus- (+) und Minuspol (-) mittels metallischer Gegenstände kurzschließen.**
- **Den Akku stets so transportieren oder aufbewahren, dass er nicht mit metallischen Gegenständen (Schmuck, Büroklammern, Nägel etc.) in Berührung kommen kann.**
- **Den Akku niemals an Orten aufbewahren, an denen er direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. in einem geschlossenen Fahrzeug) oder durch eine Heizquelle etc., ausgesetzt ist.**
- **Niemals versuchen, den Akku zu zerlegen, umzubauen oder die Akkupole zu verlöten.**
Andernfalls können die Akkupole zerstört werden oder es kann Akkuflüssigkeit austreten. In diesem Fall kann es zur Überhitzung und sonstigen Schäden kommen und es besteht Feuer- mit Explosionsgefahr.

- **Falls Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, besteht Erblindungsgefahr!**

Falls Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, niemals die Augen reiben! Die Augen sofort mit kaltem, klaren Leitungswasser spülen und umgehend einen Arzt/Notarzt kontaktieren.

⚠ ACHTUNG

- Den Akku stets trocken halten. Den Akku niemals der Einwirkung von Wasser oder Salzwasser aussetzen.
- Den Akku niemals mit nassen Händen berühren oder halten.
- Falls der Akku innerhalb der zulässigen Ladedauer nicht aufgeladen werden kann, den Ladevorgang abbrechen und diesen Akku nicht mehr verwenden. Andernfalls kann es zu Überhitzung mit Feuer- und Explosionsgefahr kommen.
- **Niemals einen in jedweder Art oder Form beschädigten Akku verwenden.** Andernfalls kann es zu Überhitzung mit Feuer-/Explosionsgefahr kommen.
- Den Akku niemals heftigen Erschütterungen oder dauerhaften Vibrationen aussetzen. Andernfalls kann es zu Überhitzung mit Feuer-/Explosionsgefahr kommen.
- **Niemals versuchen, am Akkufach der Kamera Umbauten vorzunehmen oder Fremdkörper (andere Gegenstände als den Akku) in das Akkufach einzuführen.**
- Falls während des Gebrauchs am Akku austretende Flüssigkeit, Farb-, Form- oder sonstige Veränderungen festgestellt werden, darf die Kamera nicht länger verwendet werden. Wenden Sie sich an einen Fachhändler oder autorisierten Olympus Service. Falls ein solcher Akku dennoch weiterhin verwendet wird, besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.
- **Falls Akkuflüssigkeit auf Bekleidung oder Haut gelangt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem kaltem Leitungswasser spülen. Bei Hautverätzungen umgehend ärztliche Beratung/Betreuung suchen.**

⚠ VORSICHT

- Niemals den Akku sofort aus der Kamera entnehmen, nachdem die Kamera für längere Zeit im Akkubetrieb verwendet wurde. Andernfalls kann es zu Hautreizungen/-verbrennungen kommen.
- **Den Akku entnehmen, wenn die Kamera für längere Zeit nicht benutzt werden soll.** Andernfalls kann es zum Auslaufen von Akkuflüssigkeit und Überhitzung kommen und es besteht Feuer- und/oder Verletzungsgefahr.

Sicherheitshinweise zur Handhabung und Aufbewahrung

Kamera

- Diese Kamera enthält Hochpräzisionstechnologie und sollte daher weder bei Gebrauch noch bei Aufbewahrung für längere Zeit den nachfolgend genannten Umwelteinwirkungen ausgesetzt werden. Vermeiden Sie:
 - Orte, an denen extrem hohe Temperaturen und/oder Luftfeuchtigkeit oder extreme Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitschwankungen auftreten können. Die Einwirkung von direkter Sonneneinstrahlung, am Strand, in geschlossenen Fahrzeugen, in der Nähe von Heizquellen (Ofen, Heizkörper etc.) oder Luftbefeuchtern etc.

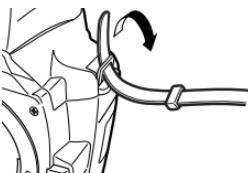
- Orte, die starker Schmutz- oder Staubeinwirkung ausgesetzt sind.
- Orte, an denen sich Sprengkörper sowie leicht entflammbare Materialien, Flüssigkeiten oder Gase befinden.
- Orte, die hoher Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt sind (Badezimmer, vor Witterung ungeschützte Orte etc.).
- Orte, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Die Kamera niemals fallenlassen oder sonstigen heftigen Erschütterungen oder Vibrationen aussetzen.
- Die Kamera niemals für längere Zeit direkt auf die Sonne ausrichten. Andernfalls können Schäden am Objektiv, Verfärbungen oder Einbrenneffekte am CCD-Chip auftreten. Zudem besteht Feuergefahr.
- Bei der Einwirkung extremer Temperaturschwankungen (z. B. rascher Wechsel von kalter in warme Umgebung) kann sich im Kamerainneren Kondensationsniederschlag bilden. Um einen Temperatarausgleich zu erzielen, sollten Sie die Kamera vor dem Gebrauch z. B. durch Aufbewahrung in einem Kunststoffbehälter etc. langsam an die neue Temperatur angleichen.
- Bei lang dauernder Lagerung der Kamera kann sich Schimmel bilden und/oder es können Kamera-Betriebsstörungen auftreten. Führen Sie vor dem erneuten Gebrauch der Kamera eine Überprüfung auf einwandfreien Zustand und Betrieb durch.
- Niemals die elektrischen Kontakte der Kamera und/oder der Wechselobjektive berühren. Nach dem Abnehmen des Objektivs stets die Gehäusekappe anbringen.
- Die Kamera niemals nahe bei Gegenständen platzieren, die durch magnetische oder elektromagnetische Einstreuungen beeinträchtigt werden können (wie z. B. Kreditkarte, Diskette etc.). Andernfalls können die auf diesen Gegenständen gespeicherten Daten gelöscht werden.

LCD-Monitor

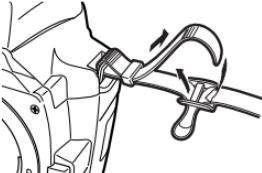
- Den LCD-Monitor stets vorsichtig handhaben. Bei Gewalteinwirkung kann der LCD-Monitor beschädigt werden und/oder es kann zu Bildbeeinträchtigungen oder -ausfall kommen. Bei beschädigtem LCD-Monitor darauf achten, dass keine Flüssigkristalle auf Schleimhäute in Mund oder Nase gelangen. An der Kleidung oder Haut anhaftende Flüssigkristalle abwaschen.
- Am oberen/unteren LCD-Monitorbereich kann ein Lichtstreifen auftreten. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wenn der LCD-Monitor schräg gehalten wird, können an den Motivkonturen Treppenmuster auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion. Dieser Treppenmustereffekt ist bei Wiedergabe weniger deutlich bemerkbar.
- Bei der Einwirkung niedriger Temperaturen kann sich die Einschaltung des LCD-Monitors verzögern oder es können kurzzeitig Farbverschiebungen auftreten. Bei Einsatz unter extrem niedrigen Temperaturen empfehlen wir, von Zeit zu Zeit warme Temperaturen auf die Kamera einwirken lassen. Diese durch zu niedrige Temperaturen verursachten Störungen treten nicht mehr auf, sobald der LCD-Monitor wieder normale Temperaturen erreicht.
- Der LCD-Monitor wird in Hochpräzisionstechnologie gefertigt. Es können jedoch dunkle oder helle Punkte auf dem LCD-Monitor wahrnehmbar sein. Je nach Blickwinkel und Lichteinfall auf den LCD-Monitor können diese Punkte unterschiedliche Farben und Helligkeit vorweisen. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.

Anbringen des Trageriemens

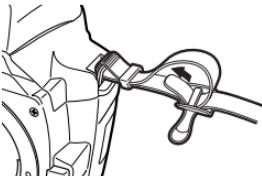
1 Ziehen Sie ein Riemenende durch die Trageriemenöse an der Kamera.



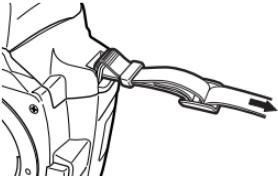
2 Ziehen Sie das Riemenende in der angezeigten Pfeilrichtung durch die Schlaufe und dann durch den Riemenstraffer.



3 Ziehen Sie den Riemen wie gezeigt unter der Querstrebe des Riemenstraffers durch.



4 Straffen Sie den Riemen durch Ziehen am anderen Riemenende und vergewissern Sie sich, dass der Riemen einwandfrei befestigt ist.



5 Bringen Sie das andere Riemenende an der anderen Trageriemenöse gleichfalls wie in den Schritten 1 bis 4 beschrieben an.

De

Hinweise

- Achten Sie beim Transportieren der Kamera darauf, dass sich der Trageriemen nicht an hervorstehenden Teilen etc. verfängt. Andernfalls können Schäden und/oder Verletzungen verursacht werden.
- Achten Sie auf eine einwandfreie Befestigung des Trageriemens an der Kamera, wie oben gezeigt. Olympus haftet nicht für Schäden jedweder Art, die auf eine nicht einwandfreie Befestigung des Trageriemens an der Kamera zurückzuführen sind.

Diese Kamera ist für die folgenden Batterie- und Akkuausführungen geeignet.

- Drei CR123A Lithiumbatterien
- BLM-1 Lithiumionen-Akku

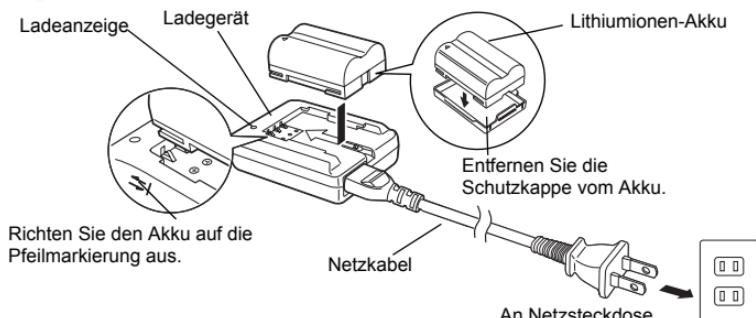
Die mitgelieferten Batterien können je nach Verkaufsgebiet der Kamera eine andere Bezeichnung aufweisen. Niemals Batterien anderer Ausführung verwenden. Weitere Angaben hierzu finden Sie in der Erweiterten Anleitung.

BLM-1 Lithiumionen-Akku

Der Akku muss im Lithiumionen-Akk-Ladegerät BCM-2 aufgeladen werden. Ab Werk ist der Akku nicht vollständig aufgeladen. Der Akku muss vor Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

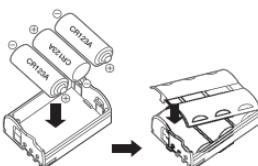
1 Schließen Sie das Netzkabel an und bringen Sie dann den Akku am Ladegerät an.

- Der Ladevorgang beginnt. Die Ladedauer bis zur vollen Akkaufladung beträgt ca. 5 Stunden.
- Wenn die Ladeanzeige von Rot auf Grün wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.



CR123A Lithiumbatterien

1 Legen Sie die Lithiumbatterien wie in der Abbildung gezeigt in den Lithiumbatteriehalter LBH-1 ein.

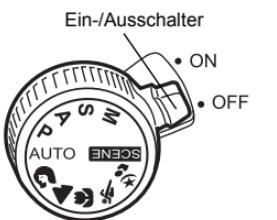


Hinweise

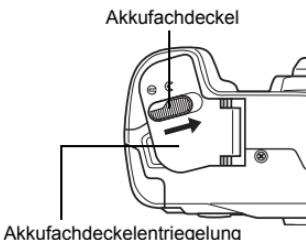
- CR123A Lithiumbatterien sind nicht wiederaufladbar! Nicht aufladen!
- Bei nachlassender Batterieleistung müssen alle drei Batterien gegen frische Batterien ausgetauscht werden.
- Bei Nichtgebrauch der Kamera sollten die Lithiumbatterien in der Batteriehalter-Box aufbewahrt werden.

Einlegen des Akkus

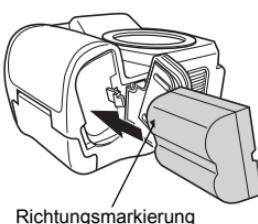
1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter auf OFF).



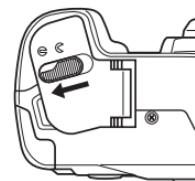
2 Schieben Sie die Akkufachdeckelentriegelung in Richtung \curvearrowleft und öffnen Sie den Akkufachdeckel.



3 Legen Sie den Akku wie in der Abbildung gezeigt ein.

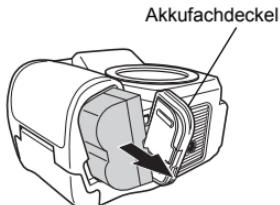


4 Schieben Sie die Akkufachdeckelentriegelung in Richtung \ominus .



Entnehmen des Akkus

- Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter auf OFF) und die Schreibanzeige nicht blinkt.
- Schieben Sie die Akkufachdeckelentriegelung und entnehmen Sie den Akku.
- Falls sich der Akkufachdeckel vom Gehäuse gelöst hat, die Scharniere wieder einsetzen, um den Akkufachdeckel erneut am Gehäuse anzubringen.



Geeignete Objektive

Wählen Sie das gewünschte Objektiv.

Verwenden Sie ein spezielles Four Thirds-Objektiv (**Four Thirds Fassung**).

Wird ein Objektiv anderer Ausführung verwendet, arbeiten der Autofokus (AF) und die Belichtungsmessung nicht einwandfrei. In einigen Fällen sind auch andere Funktionen nicht mehr verfügbar.

Four Thirds-Fassung

Von Olympus entwickelter Objektivstandard im Four Thirds-System.

Diese von Grund auf neu entwickelten Wechselobjektive wurden speziell und ausschließlich zur Verwendung mit Digitalkameras entwickelt.

ZUIKO DIGITAL Wechselobjektive

Für den professionellen Gebrauch geeignet. Das Four Thirds-System ermöglicht es, lichtstarke Objektive leicht und kompakt zu konstruieren.

Die folgenden und weitere hier nicht gezeigte Four Thirds-System-Wechselobjektive sind erhältlich:

ZUIKO DIGITAL ED 50mm-200mm f2.8-3.5:

Supertele- Zoomobjektiv, entspricht 100-400 mm bei einer 35 mm Kamera

ZUIKO DIGITAL ED 40mm-150mm f3.5-4.5:

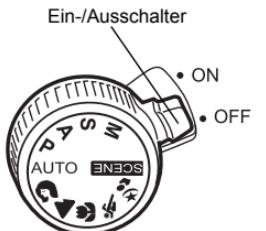
Tele-Zoomobjektiv, entspricht 80-300 mm bei einer 35 mm Kamera

Hinweise

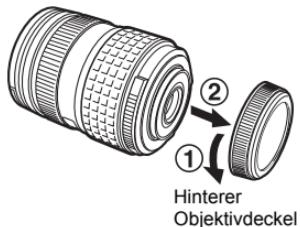
- Beim Anbringen oder Abnehmen des Objektivs oder der Gehäusekappe sollte die Kamera so gehalten werden, dass die Objektivöffnung nach unten weist, um dem Eindringen von Staub und Fremdkörpern etc. in das Kamerainnere vorzubeugen.
- Niemals die Gehäusekappe abnehmen und/oder einen Objektivwechsel an einem Ort vornehmen, der starker Staubeinwirkung ausgesetzt ist.
- Richten Sie das an der Kamera montierte Objektiv nicht direkt auf die Sonne. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen an der Kamera kommen und es besteht Feuergefahr, da die im Objektiv gebündelten Sonnenstrahlen einen Brennglaseffekt verursachen können.
- Gehäusekappe und hinteren Objektivdeckel sorgfältig aufbewahren.
- Wenn kein Objektiv an der Kamera angebracht ist, unbedingt die Gehäusekappe anbringen, um dem Eindringen von Staub und Fremdkörpern etc. vorzubeugen.

Anschließen eines Wechselobjektivs

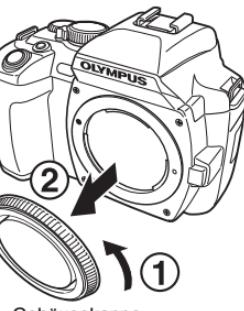
1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter auf OFF).



2 Entfernen Sie den hinteren Objektivdeckel.

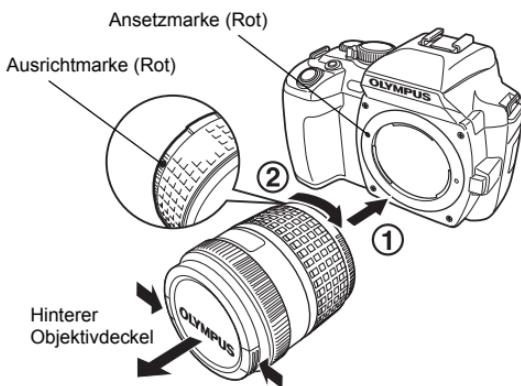


3 Nehmen Sie die Gehäusekappe von der Kamera ab.



De

4 Richten Sie die Ansetzmarke (rot) der Kamera auf die Ausrichtmarke (rot) des Objektivs aus. Setzen Sie das Objektiv ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es hörbar einrastet.

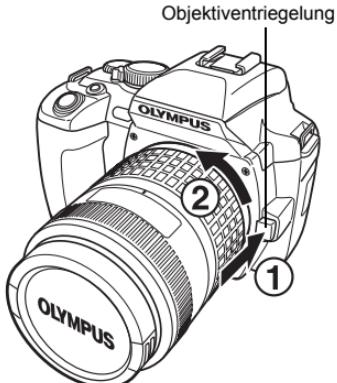


5 Entfernen Sie den hinteren Objektivdeckel.

Abnehmen des Objektivs von der Kamera

1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter auf OFF).

2 Halten Sie die Objektivriegelung gedrückt und drehen Sie das Objektiv gegen den Uhrzeigersinn.



Geeignete Speicherkarten

In diesem Handbuch verweist der Begriff "Karte" auf das Speichermedium. Diese Kamera ist für Compact Flash-, Microdrive-Karten oder xD-Picture Card (optional) ausgelegt.

CompactFlash

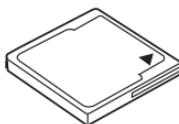
Die Compact Flash-Karte ist ein Festkörperspeicher mit hoher Speicherkapazität. Verwenden Sie im Fachhandel angebotene Compact Flash-Karten.

Microdrive

Das Microdrive ist ein kompakter Festplattenspeicher mit hoher Speicherkapazität. Sie können ein Microdrive, das den CF+Type II-Standard (Compact Flash Erweiterungsstandard) unterstützt, verwenden.

xD-Picture Card

Besonders kompaktes Speichermedium Bis zu 1 GB Speicherkapazität.



Sicherheits- und Vorsichtsmaßregeln bei Verwendung eines Microdrive

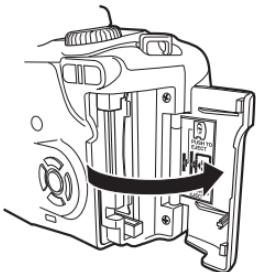
Das Microdrive ist ein kompakter Festplattenspeicher mit hoher Speicherkapazität. Da das Microdrive einen Festplattenmechanismus enthält, muss dieses besser gegen Vibrationen und Erschütterungen geschützt werden als eine Festkörperspeicherkarte. Achten Sie insbesondere bei Schreib- und Lesevorgängen darauf, dass die Kamera keinen Vibrationen und/oder Erschütterungen ausgesetzt ist. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch eines Microdrive die folgenden Hinweise sorgfältig.

Siehe auch die zum Microdrive gehörige Bedienungsanleitung.

- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Kamera während eines Schreibvorganges ablegen. Legen Sie die Kamera vorsichtig auf einer stabilen Unterlage ab.
- Beim Transportieren unter Verwendung des Trageriemens darauf achten, dass die Kamera nicht durch Stöße, Fallenlassen etc. erschüttert wird.
- Die Kamera nicht an Orten verwenden, die der Einwirkung von starken Vibrationen ausgesetzt sind (z. B. Baustelle, während einer Fahrt auf unebener Fahrbahn etc.).
- Das Microdrive niemals an Orten verwenden/aufbewahren, die starken elektromagnetischen Wellen oder Magnetfeldern ausgesetzt sind.

Verwenden von Speicherkarten

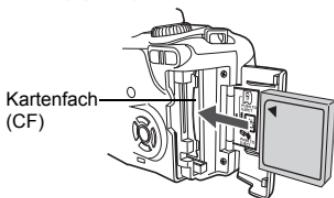
1 Öffnen Sie den Kartenfachdeckel.



2 Verwenden von Speicherkarten

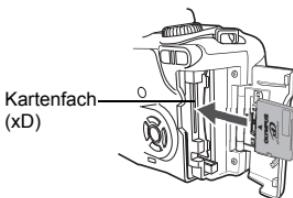
Compact Flash

Richten Sie beim Einschieben den Kontaktbereich der Karte wie in der Abbildung gezeigt aus.

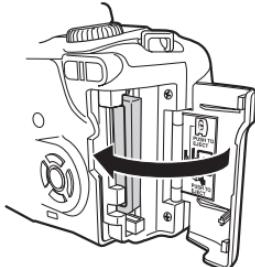


xD-Picture Card

Richten Sie die Karte beim Einschieben wie in der Abbildung gezeigt aus.



3 Schließen Sie den Kartenfachdeckel.

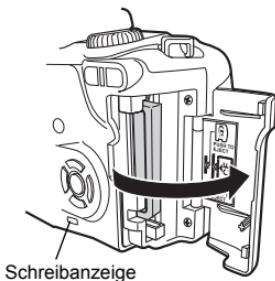


Hinweise

- Die Karte niemals mit einem harten und/oder spitzen Gegenstand (z. B. Kugelschreiberspitze etc.) nach innen drücken.
- Niemals bei eingeschalteter Kamera den Kartenfachdeckel öffnen oder die Karte und/oder den Akku entnehmen! Andernfalls können die auf der Karte gespeicherten Daten gelöscht werden. Die Bilddateien gelöschter Bilder gehen unwiderruflich verloren.

Entnehmen der Karte

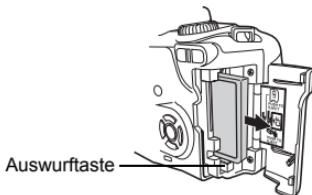
- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Schreibanzeige nicht leuchtet.
- 2 Öffnen Sie den Kartenfachdeckel.



3 Entnehmen Sie die Karte.

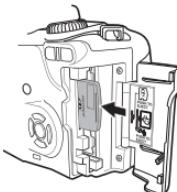
CompactFlash/Microdrive

- Drücken Sie die Auswurftaste vorsichtig nach innen, so dass sie ausklinkt und nach außen federt. Drücken Sie nun die Auswurftaste nochmals vollständig nach innen. Hierbei wird die Karte leicht nach außen geschoben und kann entnommen werden.
- Falls Sie die Auswurftaste zu heftig drücken, kann die Karte ggf. zu weit ausgeschoben werden und hinunterfallen.
- Die Karte entnehmen.

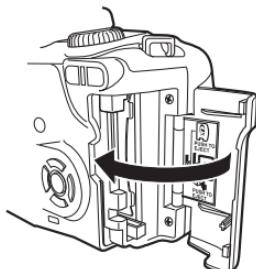


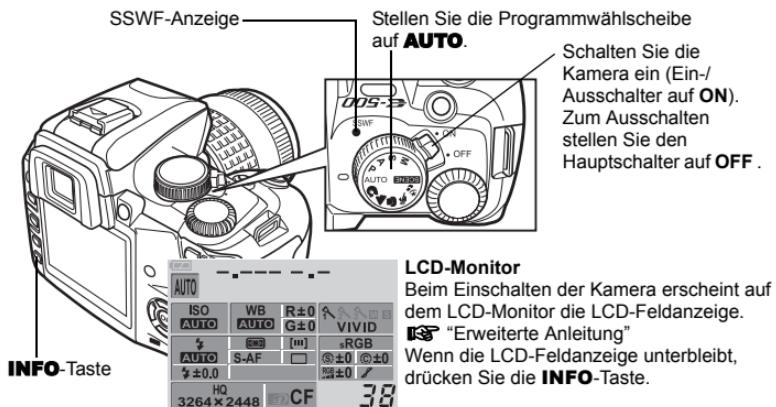
xD-Picture Card

- Drücken Sie die Karte wie in der Abbildung gezeigt nach innen. Die Karte wird ausgeschoben.



4 Schließen Sie den Kartenfachdeckel.





Stellen Sie die Programmwählscheibe auf **AUTO**.

Schalten Sie die Kamera ein (Ein-/Ausschalter auf **ON**). Zum Ausschalten stellen Sie den Hauptschalter auf **OFF**.

LCD-Monitor

Beim Einschalten der Kamera erscheint auf dem LCD-Monitor die LCD-Feldanzeige. "Erweiterte Anleitung" Wenn die LCD-Feldanzeige unterbleibt, drücken Sie die **INFO**-Taste.

Akkuladezustand

Die Akkuladezustandsanzeige ist beim Einschalten der Kamera oder bei nachlassender Akkuleistung unterschiedlich.



*1 Blinkt im Sucher.

*2 Der Stromverbrauch der Digitalkamera kann je nach Verwendung und Betriebsbedingungen stark schwanken. Unter bestimmten Anwendungsbedingungen kann sich die Kamera automatisch ausschalten, ohne dass ein unzureichender Akkuladezustand angezeigt wird.

*3 BLM-1 Lithiumionen-Akku: Laden Sie den Akku auf.
CR123A Lithiumbatterien: Halten Sie neue Batterien bereit.

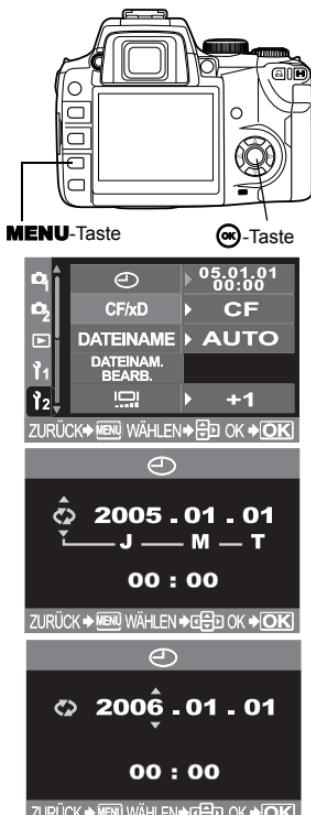
Betriebsweise der Staubschutzfunktion

Die Staubschutzfunktion wird beim Einschalten der Kamera automatisch aktiviert. Mittels Ultraschallschwingungen werden Staub- und Schmutzpartikel vom CCD-Bildwandler entfernt. Bei aktiverter Staubschutzfunktion blinkt die SSWF (Super Sonic Wave Filter)-Anzeige.

Datum und Zeit einstellen

Die Datums- und Zeitinformation wird zusammen mit den Bilddaten gespeichert. Zusätzlich zur Datums- und Zeitinformation wird auch die Dateinummer gespeichert. Bitte stellen Sie vor dem Gebrauch der Kamera Datum und Zeit korrekt ein.

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste.
- 2 Verwenden Sie  um  zu wählen, und drücken Sie dann . Verwenden Sie  um  zu wählen, und drücken Sie dann .
- 3 Verwenden Sie  um das gewünschte Datumsformat zu wählen: J-M-T (Jahr/Monat/Tag), M-T-J (Monat/Tag/Jahr), T-M-J (Tag/Monat/Jahr). Drücken Sie dann :
 - Die folgenden Angaben gelten für das in diesem Beispiel gewählte Datumsformat J-M-T.
- 4 Verwenden Sie  um das Jahr einzugeben, und drücken Sie dann  um auf den Monatseinstellbereich zu wechseln.
 - Wenn erneut der vorherige Einstellbereich gewählt werden soll, drücken Sie .
 - Die ersten beiden Stellen der Jahreszahl können nicht geändert werden.
- 5 Wiederholen Sie diese Einstellschritte, bis Datum und Zeit vollständig eingegeben sind.
 - Die Tageszeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt. Beispiel: 2 Uhr nachmittags wird als 14:00 angezeigt.
- 6 Drücken Sie die -Taste.
 - Zur besonders präzisen Zeiteingabe drücken Sie , wenn das Zeitsignal 00 Sekunden erreicht. Die Zeitmessung startet ab der Tastenbetätigung.



Hinweise

- Die Einstellungen für Datum und Zeit werden auf ihre jeweilige Grundeinstellung ab Werk zurückgestellt, wenn in der Kamera für circa 1 Tag kein Akku eingelegt ist. Die Einstellungen werden noch schneller gelöscht, wenn sich der Akku nur kurz in der Kamera befindet und anschließend gleich wieder entfernt wurde. Prüfen Sie daher vor dem Aufnehmen wichtiger Bilder, ob die Werte für Datum und Zeit noch korrekt sind.

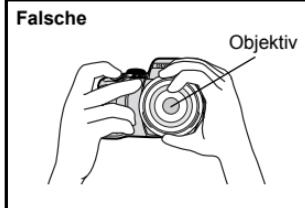
- 1 Fassen Sie die Kamera mit der rechten Hand am Griffbereich und legen Sie den Ellbogen am Körper an.
- 2 Stützen Sie Ihren Ellbogen leicht am Körper ab und halten Sie das Objektiv mit der linken Hand wie gezeigt von unten fest.
- 3 Führen Sie die Aufnahme durch..
 - Zur Stabilisierung der oberen Körperpartie sollten Sie einen Fuß leicht nach vorne setzen.



Hochformat

Hinweise

- Darauf achten, dass Finger oder der Trageriemen nicht die Objektivvorderseite abdecken.

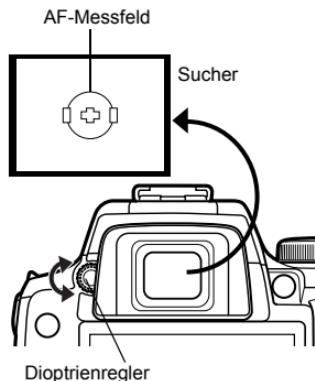


Dioptrieneinstellung des Sucherokulars

Entfernen Sie den hinteren
Objektivdeckel.

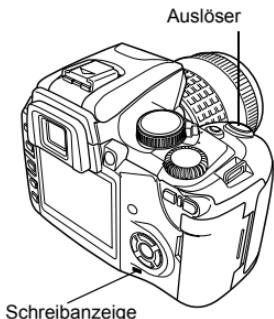
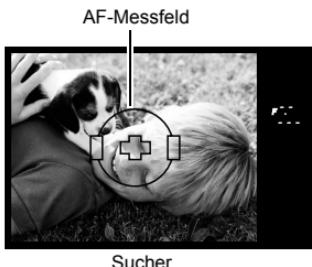
Schauen Sie durch das Sucherokular und
drehen Sie den Dioptrienregler wie
erforderlich langsam.

Führen Sie die Dioptrienkorrektur durch,
bis das AF-Messfeld klar abgebildet wird.

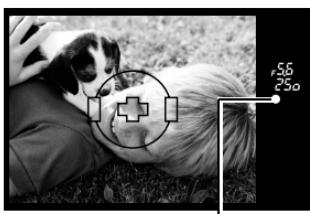


Stellen Sie die Programmwählscheibe auf **AUTO**.

1 Schauen Sie durch den Sucher und richten Sie das AF-Messfeld auf das Motiv aus.



Halb gedrückter Auslöser



Vollständig gedrückter Auslöser

2 Stellen Sie das Motiv scharf.

Drücken Sie den Auslöser vorsichtig (halb) herunter.

- Der Schärfspeicher wird aktiviert. Im Sucher leuchten die AF-Bestätigung und das AF-Messfeld.
- Die von der Kamera automatisch eingestellte Verschlusszeit und Blende werden angezeigt.
- Bei gedrückt gehaltenem Auslöser ist die LCD-Feldanzeige nicht verfügbar.
- Bei auf **AUTO** gestellter Programmwählscheibe klappt die Kamera automatisch den Blitz aus, falls die Umgebungshelligkeit unzureichend ist.

3 Lösen Sie die Aufnahme aus.

Drücken Sie den Auslöser vollständig herunter.

- Beim Auslösen wird der Auslöserton abgegeben.
- Die blinkende Schreibanzeige bestätigt, dass die Bilddaten auf die Karte geschrieben werden.
- Erfolgt innerhalb von ca. 1 Minute* kein Bedienschritt, schaltet sich der LCD-Monitor automatisch aus und die Kamera wechselt auf den Sleep-Modus. Soll hierauf die Kamera erneut verwendet werden, betätigen Sie einfach eine beliebige Taste, z. B. den Auslöser. Wird die Kamera innerhalb von ca. 4 Stunden* nicht benutzt, erfolgt automatisch die Ausschaltung. Zum erneuten Gebrauch müssen Sie hierauf die Kamera einschalten.

* Grundeinstellung ab Werk Sie können die Zeiteinstellung im Benutzermenü ändern.

AUFNAHME ANSICHT

Sie haben die Möglichkeit, die soeben hergestellte Aufnahme auf dem LCD-Monitor anzuzeigen, während die Bilddaten auf die Karte geschrieben werden.

- Sie können bestimmen, für wie lange das Bild der letzten Aufnahme angezeigt wird, 1 Sek. - 20 Sek. (☞ Erweiterte Anleitung, S. 132)
- Während der Anzeige der letzten Aufnahme können Sie erneut zur nächsten Aufnahme auslösen.

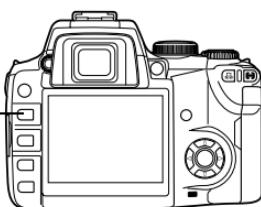
! Hinweise

- Den Auslöser ruckfrei mit der Fingerkuppe herunter drücken. Bei ruckartigem oder zu heftigem Herunterdrücken kann es zu Bildverwackelungen kommen.
- Bei blinkender Schreibanzeige niemals versuchen, den Akku oder die Karte zu entnehmen. Andernfalls kann die zuletzt erstellte Aufnahme nicht gespeichert werden. Zudem können die bereits auf der Karte gespeicherten Daten unwiderruflich verloren gehen.
- Beim Fotografieren unter starkem Gegenlicht können in den dunklen Bildbereichen Einfärbungen auftreten.

De

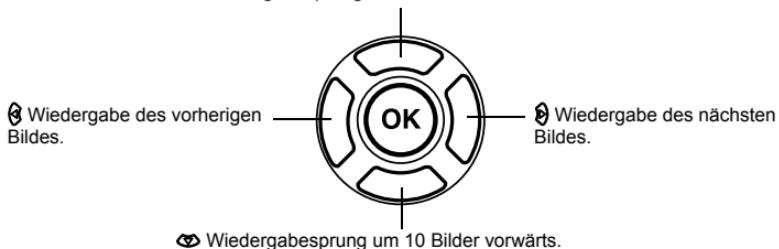
1 Drücken Sie die  (Wiedergabe)-Taste.

-Taste



2 Verwenden Sie  um wiederzugebende Bilder zu wählen.

 Wiedergabesprung um 10 Bilder rückwärts.



- Um den Wiedergabemodus zu beenden, drücken Sie die -Taste.
- Wird der Auslöser halb nach unten gedrückt, wechselt die Kamera auf den Aufnahmemodus.

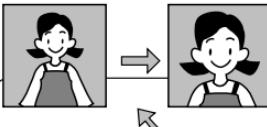
Verwendungsmöglichkeiten der OLYMPUS Master-Software

Die mitgelieferte CD-ROM enthält unter anderem die OLYMPUS Master-Software zur Bilddarstellung und Bildbearbeitung. Diese und weitere Funktionen können Sie wie nachfolgend gezeigt nutzen, wenn Sie die Software auf Ihrem Computer installiert haben. Informationen zur Verwendung der OLYMPUS Master-Software finden Sie in der Hilfdatei nach der Installation.



Bildbearbeitung

Sie können Bilder drehen, trimmen oder die Bildschärfe erhöhen etc.



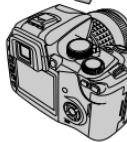
Bildverwaltung

Sie können Bilder zu Gruppen zusammenfassen oder in Alben eintragen.



Bildübertragung von einem Computer auf die Kamera.

Einzelbilder und Movies, die mittels der OLYMPUS Master-Software gewählt wurden, können auf die Kamera übertragen werden.



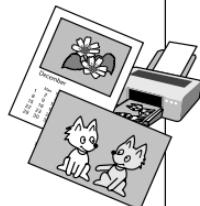
Update der Kamera-Firmware

Bildübertragung von der Kamera auf einen Computer

In der Kamera gespeicherte Alben lassen sich auf Ihren Computer übertragen und können dort per OLYMPUS Master-Software wiedergegeben werden.

Vielseitige Vorlagen zum Ausdrucken

Sie können Ihre Bilder als Kalender- oder Postkartenvorlage verwenden.



Bildübertragung von der Kamera oder einem Wechseldatenträger auf den Computer.



De

Installieren Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene OLYMPUS Master-Software auf Ihrem Computer.

Mit OLYMPUS Master können Sie sich als Eigentümer dieser Kamera registrieren lassen. Hierauf sind Sie in der Lage, Informationen von Olympus bezüglich etwaiger Software- und Firmware-Upgrades zu erhalten.

Technische Daten

■ Produktausführung

Typ	: Digital-Spiegelreflexkamera mit Wechselobjektivanschluss
Objektiv	: Zuiko Digital, Four Thirds System-Objektiv
Objektivfassung	: Four Thirds-Fassung:
Entsprechende Brennweite bei einer 35 mm Kamera	: Ca. die doppelte Objektivbrennweite

■ Bildwandler

Typ	: 4/3 Primärfarben-CCD-Chip mit Vollbildübertragung
Gesamtpixelzahl	: Ca. 8.880.000 Pixel
Effektive Pixel	: Ca. 8.000.000 Pixel
Leuchtschirmabmessungen	: 17,3 mm (B) x 13,0 (H) mm
Bildseitenverhältnis	: 1.33 (4 : 3)

■ Sucher

Typ	: SLR-Sucher auf Augenhöhe
Abbildungsbereich	: Ca. 95 % Abbildung (Übereinstimmung mit Aufnahmebereich)
Suchervergrößerung	: 0,9-fach (-1 m-1, 50-mm-Objektiv, unendlich)
Augenhöhe	: 10 mm (0,8") (-1 m-1)
Dioptrieneinstellbereich	: +1,0 m (-3,0") (-1 m-1)
Optischer Pfad	: Spiegel mit schneller Rückstellung
Schärfentiefe	: Überprüfbar mit (Sofort-WB)-Taste (PREVIEW muss gespeichert sein)
Sucherscheibe	: Fest
Sucherokular	: Austauschbar

■ LCD-Monitor

Typ	: 2,5" TFT Farb-LCD (Hyper Crystall LCD)
Gesamtpixelzahl	: Ca. 215.000 Pixel

■ Verschluss

Typ	: Computergesteuerter Schlitzverschluss
Verschlusszeiten	: 1/4000 -60 Sek. Manueller Modus Manuelle Langzeitbelichtung (Bulb) (max. 8 Min.)

■ Autofokus

Typ	: TTL Phasenkontrast-Messung
Fokus-Messfelder	: 3 Messfelder (links, Mitte, rechts)
AF-Lichtwerte	: EV -1 - EV 19
Wählbar	: Auto, optional
AF-Markierung	
AF-Messlicht	: Abgabe erfolgt mit dem eingebauten Blitz. (Zusatzblitz kann gleichfalls zur Messlichtabgabe verwendet werden.)

■ Belichtungsmessung

Messverfahren	: TTL-Messung bei voller Öffnung (1) Digitale ESP-Messung, 49 Bildsegmente, Mehrfeld-Messmodus)
	(2) Mittengewichtete Integralmessung (49 Bildsegmente Mehrfeld-Messmodus)
	(3) Spotmessung (ca. 2 % des Sucherbildes)
Messbereich	: (1) EV 1 - EV 20 (Digitale ESP-Messung, Mittengewichtete Integralmessung)
	(2) EV 3 - EV 17 (Spotmessung) (bei normaler Umgebungstemperatur, 50 mm F2, ISO 100)

Belichtungsmodus	: (1) AUTO: Vollautomatisch (2) P: AE-Programmautomatik (einschl. Programm Shift) (3) A: Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl (4) S: Belichtungsautomatik mit Zeitvorwahl (5) M: Manueller Modus
ISO-Empfindlichkeit	: 100 - 400 (zusätzlich hohe ISO-Empfindlichkeit: 800 und 1600)
Belichtungskorrektur	: Mit Abstufung zu 1/3, 1/2 oder 1 EV innerhalb von ± 5 EV
■ Weißabgleich	
Typ	: CCD
Weißabgleichmodi	: Auto, Festwerte (7 Einstellungen), benutzerdefinierte WB, Sofortweißabgleich
■ Bilddatenspeicherung	
Speicher	: CF-Karte (Typ I/II-kompatibel) Microdrive (FAT 32-kompatibel) xD-Picture Card
Speichermodi	: Digital-Aufzeichnung, TIFF (unkomprimiert), JPEG (in Übereinstimmung mit der Design rule for Camera File system [DCF]), RAW-Daten
Unterstützte Standards	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
■ Wiedergabe	
Wiedergabemodi	: Einzelbildwiedergabe, Ausschnittsvergrößerung, Indexabbildung, Bilddrehung, Diashow, Ausschnittsvergrößerung für zwei Bilder, Kalenderformat
Informationsanzeige	: Informationsanzeige, Histogramm
■ Auslösermodus	
Auslösermodi	: Einzelbild, Serienaufnahme, Selbstauslöser, Fernauslöser
Serienaufnahme	: 2,5 Bilder/Sek. (Maximale Anzahl der speicherbaren Serienbilder: 4 Bilder für RAW/TIFF)
Selbstauslöser	: Auslöseverzögerung: 12 Sek., 2 Sek.
Optischer Fernauslöser	: Auslöseverzögerung: Verzögerungszeit: 2 Sek., 0 Sek. (sofortige Auslösung) (RM-1 Fernbedienung (optional))
■ Blitz	
Synchronisation	: Mit Kameraverschlusszeit bis zu 1/180 Sek.
Blitzmodi	: TTL-AUTO (TTL Vorbilanzmodus), AUTO, MANUAL
Anschluss für Zusatzblitz	: Hot shoe-Anschluss
■ Anschlüsse	
USB-Buchse/AV-Buchse	(Mehrachanschluss)
■ Stromversorgung	
Akku/Batterien	: BLM-1 Lithiumionen-Akku x 1/CR123A Lithiumbatterie x 3 (in Kombination mit LBH-1 Lithiumbatteriehalter)
■ Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen	: 129,5 mm (B) x 94,5 mm (H) x 66 mm (T) (ohne hervorstehende Teile)
Gewicht	: Ca. 435 g (ohne Akku)
■ Betriebstemperatur	
Umgebungstemperatur	: 0 °C bis 40 °C (Betrieb)/-20 °C bis 60 °C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit	: 30 % bis 90 % (Betrieb)/10 % bis 90 % (Lagerung)

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung und Verpflichtung seitens des Herstellers vorbehalten.

MEMO

MEMO



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/E1>
Phone customer support: Tel. 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET

E-Mail: e-slpro@olympusamerica.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympus.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands,
Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an
additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected
to the above mentioned number please make use of the following

CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)